



ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ  
ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນະຖາວອນ

ກະຊວງຖະແຫຼງຂ່າວ, ວັດທະນະທໍາ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວ

ເລກທີ 607 /ຖວທ  
ນະຄອນວຽງຈັນ, ວັນທີ 30 ກັນຍາ 2022.

## ຂໍ້ຕົກລົງ

### ວ່າດ້ວຍ ທຸລະກິດນຳທ່ຽວ

- ອີງຕາມ ກິດໝາຍ ວ່າດ້ວຍ ການທ່ອງທ່ຽວ ສະບັບປັບປຸງ ເລກທີ 32/ສພຊ, ລົງວັນທີ 24 ກໍລະກິດ 2013;
- ອີງຕາມ ດໍາລັດ ວ່າດ້ວຍ ການຈັດຕັ້ງ ແລະ ການເຄື່ອນໄຫວ ກະຊວງຖະແຫຼງຂ່າວ, ວັດທະນະທໍາ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວ ສະບັບເລກທີ 678/ນຍ, ລົງວັນທີ 21 ທັນວາ 2021;
- ອີງຕາມ ຄໍາສັ່ງຂອງນິຍົກລັດຖະມົນຕີ ວ່າດ້ວຍ ການປັບປຸງວຽກງານບໍລິການ ການອອກໃບອະນຸຍາດລົງທຶນ ແລະ ການອອກໃບອະນຸຍາດດໍາເນີນທຸລະກິດ ສະບັບເລກທີ 03/ນຍ, ລົງວັນທີ 21 ມັງກອນ 2020.

### ລັດຖະມົນຕີ ອອກຂໍ້ຕົກລົງ:

#### ພາກທີ 1

#### ບົດບັນຍັດທົ່ວໄປ

#### **ມາດຕາ 1 ຈຸດປະສົງ**

ຂໍ້ຕົກລົງສະບັບນີ້ ກໍານົດຫຼັກການ, ລະບຽບການ ແລະ ມາດຕະການ ກ່ຽວກັບການສິ່ງເສີມ ແລະ ຄຸ້ມຄອງທຸລະກິດນຳທ່ຽວ ໃຫ້ມີຄວາມເປັນລະບຽບຮູບຮັບອຍ, ສະຫງົບ, ປອດໄພ, ມີຄວາມສະດວກ, ວ່ອງໄວ, ໂປ່ງໃສ, ຍຸດທໍາ, ຖືກຕ້ອງ, ມີຄຸນນະພາບ ແລະ ມາດຕະຖານ ເພື່ອປົກປ່ອງສິດ ຜົນປະໂຫຍດຂອງບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ ແລະ ນັກທ່ອງທ່ຽວ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບທຸລະກິດນຳທ່ຽວ ແນໃສ່ ດຶງດູດນັກທ່ອງທ່ຽວ, ນັກລົງທຶນ, ສິ່ງເສີມການ ທ່ອງທ່ຽວ ພາຍໃນ ເຊື່ອມໂຢງກັບພາກພື້ນ ແລະ ສາກົນ, ສ້າງລາຍຮັບ, ສ້າງວຽກເຮັດງານທໍາ, ກະຈາຍລາຍໄດ້ສູ່ສັງຄົມ ປະກອບສ່ວນເຂົ້າໃນການພັດທະນາປະເທດຊາດ ແລະ ການທ່ອງທ່ຽວ ຂອງ ສປປ ລາວ ໃຫ້ຂະຫຍາຍຕົວ ຕາມທິດສີຂຽວ ແລະ ຍືນຍົງ.

#### **ມາດຕາ 2 ທຸລະກິດນຳທ່ຽວ**

ທຸລະກິດນຳທ່ຽວ ແມ່ນ ຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດບໍລິການ ດ້ວຍການນຳທ່ຽວ, ການໃຫ້ຂໍ້ມູນຂ່າວສານກ່ຽວກັບການທ່ອງທ່ຽວ, ການເດີນທາງ, ອາຫານ, ສະຖານທີ່ພັກແຮມ, ສະຖານທີ່ທ່ອງທ່ຽວ, ກິດຈະກຳທ່ອງທ່ຽວ, ພະນັກງານນຳທ່ຽວ ແລະ ການບໍລິການ ຕົວແທນທຸລະກິດການທ່ອງທ່ຽວ.

#### **ມາດຕາ 3 ການອະທິບາຍຄໍາສັບ**

ຄໍາສັບ ທີ່ນຳໃຊ້ໃນຂໍ້ຕົກລົງສະບັບນີ້ ມີຄວາມໝາຍ ດັ່ງນີ້:

1. **ການທ່ອງທ່ຽວ (Tourism)** ໝາຍເຖິງ ການເດີນທາງຈາກທີ່ຢູ່ອາໄສຂອງຕົນໄປທ້ອງຖິ່ນອື່ນ ຫຼື ປະເທດອື່ນ ເພື່ອການຢັ້ງຢາມ, ການທ່ຽວຊີມ, ການພັກຜ່ອນ, ການມ່ວນຊື່ນ, ການແລກປ່ຽນວັດທະນະທໍາ, ການກິລາ, ການສິ່ງເສີມສຸຂະພາບ, ການສຶກສາຄົ້ນຄວ້າ, ການວາງສະແດງ, ການປະຊຸມ ແລະ ອື່ນໆ ໂດຍບໍ່ມີຈຸດປະສົງ, ຊອກເຮັດວຽກ, ປະກອບອາຊີບ ເພື່ອຫາລາຍໄດ້ ໃນຮູບແບບຕ່າງໆ;

2. **ລາຍການທ່ອງທ່ຽວ (Program Tour)** ຫາຍເຖິງ ເອກະສານຢັ້ງຢືນກິດຈະກໍາທ່ອງທ່ຽວ ທີ່ກໍານົດເປັນລາຍການບໍລິການ ຂອງແຕ່ລະກິດຈະກໍາທ່ອງທ່ຽວ ລວມທັງການເດີນຫາງ, ອາຫານ, ສະຖານທີ່ພັກແຮມ, ສະຖານທີ່ທ່ອງທ່ຽວ, ຄ່າໃຊ້ຈ່າຍ ແລະ ຜູ້ນໍາທ່ຽວ ໄດຍມີກໍານົດເວລາໃນການບໍລິການ;
3. **ທຸລະກິດທ່ອງທ່ຽວ** ຫາຍເຖິງ ການບໍລິການຂອງຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດ ທາງດ້ານການເດີນຫາງ, ອາຫານ, ການພັກແຮມ, ການນໍາທ່ອງທ່ຽວ ແລະ ກິດຈະກໍາອື່ນງໍ ໃຫ້ແກ່ນັກທ່ອງທ່ຽວ;
4. **ບໍລິສັດຕົວເຫັນທຸລະກິດການທ່ອງທ່ຽວ (Travel Agency)** ຫາຍເຖິງ ຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດ ທີ່ເປັນນາຍໜ້າ ຫຼື ຕົວແທນການຂາຍປື້ພາຫານະ, ບັດເຂົ້າຊົມສະຖານທີ່ທ່ອງທ່ຽວ, ບັດເຂົ້າຊົມງານເຫດສະການທ່ອງທ່ຽວ, ການຈອງອາຫານ, ສະຖານທີ່ພັກແຮມ, ລາຍການທ່ອງທ່ຽວ, ການຈັດສິ່ງນັກທ່ອງທ່ຽວໃຫ້ບໍລິສັດນໍາທ່ຽວທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ເພື່ອຕອບສະໜອງຄວາມຕ້ອງການຂອງນັກທ່ອງທ່ຽວ ທີ່ມີຄວາມສິນໃຈ;
5. **ບໍລິສັດນໍາທ່ຽວ (Tour Operator)** ຫາຍເຖິງ ຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດ ທີ່ໃຫ້ບໍລິການໄດຍກິງຕໍ່ນັກທ່ອງທ່ຽວທີ່ມີຄວາມສິນໃຈກ່ຽວກັບການທ່ອງທ່ຽວ, ລາຍການທ່ອງທ່ຽວ, ຂໍ້ມູນຂ່າວສານການເດີນຫາງ, ການທ່ອງທ່ຽວ, ອາຫານ, ສະຖານທີ່ພັກແຮມ, ສະຖານທີ່ທ່ອງທ່ຽວ, ການຈັດງານເຫດສະການ ແລະ ກິດຈະກໍາອື່ນງໍ ກ່ຽວກັບການທ່ອງທ່ຽວ ໄດຍມີພະນັກງານນໍາທ່ຽວ ບິນເໝັ້ນຖານຂອງລາຍການທ່ອງທ່ຽວ;
6. **ນັກທ່ອງທ່ຽວທີ່ເດີນຫາງທ່ອງທ່ຽວດ້ວຍຕົນເອງ** ຫາຍເຖິງ ນັກທ່ອງທ່ຽວພາຍໃນ ຫຼື ຕ່າງປະເທດ ທີ່ເດີນຫາງທ່ອງທ່ຽວປຸ່ພາຍໃນ ຫຼື ຕ່າງປະເທດ ໄດຍບໍ່ຜ່ານການບໍລິສັດນໍາທ່ຽວ ຫຼື ບໍ່ເຊື້ອການບໍລິການຂອງບໍລິສັດນໍາທ່ຽວ, ບໍ່ມີລາຍການທ່ອງທ່ຽວ, ບໍ່ມີພະນັກງານນໍາທ່ຽວ ແລະ ຫົວໜ້າທີ່ວິດຕາມອ່ານວຍຄວາມສະດວກໃຫ້ຂໍ້ມູນ, ອະທິບາຍຊື້ແຈງ ກ່ຽວກັບ ສະຖານທີ່ທ່ອງທ່ຽວ, ປະຫວັດຄວາມເປັນມາຂອງສະຖານທີ່ທ່ອງທ່ຽວ, ຂໍ້ນັກທ່ອງທ່ຽວກຸ່ມນີ້ ມັກຈະສຶກສາຂໍ້ມູນການທ່ອງທ່ຽວ, ການເດີນຫາງ, ອາຫານ, ສະຖານທີ່ພັກແຮມ, ສະຖານທີ່ທ່ອງທ່ຽວ ແລະ ກິດຈະກໍາທ່ອງທ່ຽວ ດ້ວຍຕົນເອງ ແລະ ໃຊ້ເວລາ ເພື່ອການທ່ອງທ່ຽວ ຍາວນານແຕ່ສູງສຸດບໍ່ເກີນລະບຽບການເຂົ້າ-ອອກເມືອງ ອະນຸຍາດ;
7. **ນັກທ່ອງທ່ຽວທີ່ເດີນຫາງທ່ອງທ່ຽວ** ໄດຍຜ່ານການບໍລິການຂອງບໍລິສັດນໍາທ່ຽວ ຫາຍເຖິງ ນັກທ່ອງທ່ຽວ ທີ່ເຊື້ອການບໍລິການຂອງບໍລິສັດນໍາທ່ຽວຕາມລາຍການທ່ອງທ່ຽວ ຫຼື ສ່ວນໃດສ່ວນໜີ້ຂອງລາຍການບໍລິສັດນໍາທ່ຽວໃດໜີ້ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ໄດຍມີກໍານົດເວລາການເດີນຫາງໄປ-ກັບ ທີ່ແມ່ນອນ, ໄດ້ຮັບການບໍລິການດ້ານຂໍ້ມູນຂ່າວສານການທ່ອງທ່ຽວ, ການເດີນຫາງ, ອາຫານ, ສະຖານທີ່ພັກແຮມ, ສະຖານທີ່ທ່ອງທ່ຽວ, ກິດຈະກໍາທ່ອງທ່ຽວ ແລະ ມີພະນັກງານນໍາທ່ຽວ ຕິດຕາມໄປຕາມລາຍການທ່ອງທ່ຽວ ໄດຍມີການອະທິບາຍຊື້ແຈງ ກ່ຽວກັບສະຖານທີ່ທ່ອງທ່ຽວ ຫຼື ປະຫວັດຄວາມເປັນຂອງສະຖານທີ່ທ່ອງທ່ຽວ ປ່າງຖືກຕ້ອງ, ຂໍ້ນັກທ່ອງທ່ຽວກຸ່ມນີ້ ສ່ວນໃຫຍ່ ຈະເຂົ້າມາທ່ອງທ່ຽວເປັນກຸ່ມ ຫຼື ເປັນຄະນະ, ເປັນຄະລະວານ ໄດຍໃຊ້ເວລາ ເພື່ອການທ່ອງທ່ຽວເປັນໄລຍະຍາວຕາມລາຍການທ່ອງທ່ຽວ, ແຕ່ສູງສຸດບໍ່ເກີນລະບຽບການເຂົ້າ-ອອກເມືອງ ອະນຸ ຍາດ;
8. **ກິດຈະກໍາທ່ອງທ່ຽວຫາງນິກ** ຫາຍເຖິງ ການຈັດຕັ້ງ ແລະ ການເຄື່ອນໄຫວດໍາເນີນການໃດໜີ້ ຫຼື ທັງໝົດ ກ່ຽວກັບການທ່ອງທ່ຽວ ທີ່ດໍາເນີນການຢູ່ເທິງນິກ ເຊັ່ນ: ການທ່ຽວຂຸມພູຍາ, ບໍາໄມ້, ບຸຮານສະຖານ, ບຸຊະນິຍະສະຖານ, ສະນະສະຖານ, ວັດວາອາຣາມ, ຮອງຮອຍປະຫວັດສາດ, ວິຖີ່ດໍາລົງການຊື່ວິດຂອງປະຊາຊົນ, ທ້າງສັບພະສິນຄ້າ, ສະຖານທີ່ທ່ອງທ່ຽວຫາງທໍາມະຊາດ, ວັດທະນະທໍາ, ປະຫວັດສາດ ລວມທັງການຂີ່ສະລົງ, ໂດດ, ເຕັນ, ໂຕນ, ປິນຜາ, ຂັ້ນພູ, ໄຕເຊືອກ, ຂັບ-ຂື້າຫະນະ ທີ່ເປັນຂະບວນ, ທີ່ເປັນການຫ້າຫາຍ ເພື່ອແຂ່ງຂັນ, ເພື່ອສຸຂະພາບ, ກິດຈະກໍາທີ່ມີຄວາມຫ້າຫາຍ-ຜະຈົນໄຟ ແລະ ກິດຈະກໍາອື່ນງໍ;
9. **ກິດຈະກໍາທ່ອງທ່ຽວຫາງນໍາ** ຫາຍເຖິງ ການຈັດຕັ້ງ ແລະ ການເຄື່ອນໄຫວດໍາເນີນການໃດໜີ້ ຫຼື ທັງໝົດ ກ່ຽວກັບການທ່ອງທ່ຽວ ທີ່ດໍາເນີນການຢູ່ນັ້ນນໍາ ເຊັ່ນ: ການຂັບ-ຂື້ເຮືອ, ລ່ອງແພ, ກົງເບັງ ແລະ ວັດຖາປະກອນອື່ນທີ່ຂັບເຄື່ອນດ້ວຍຄົນ, ສັດ ຫຼື ເຄື່ອງຈັກ ທີ່ນໍາໃຊ້ເຂົ້າໃນກິດຈະກໍາທ່ອງທ່ຽວຫາງນໍາ, ການລ່ອງແກ້ງ-ຜະຈົນໄຟ, ການລ່ອງ-ລອຍນໍາ, ການດໍານັ້ນ ແລະ ກິດຈະກໍາອື່ນງໍ;
10. **ກິດຈະກໍາທ່ອງທ່ຽວຫາງອາກາດ** ຫາຍເຖິງ ການຈັດຕັ້ງ ແລະ ການເຄື່ອນໄຫວດໍາເນີນການໃດໜີ້ ຫຼື ທັງໝົດ ກ່ຽວກັບການທ່ອງທ່ຽວ ທີ່ດໍາເນີນການຢູ່ຂັ້ນອາວະກາດ ຫຼື ນໍານັ້ນໜ້າ ເຊັ່ນ: ການຂັບ-ຂື້ເຮືອບິນ, ຍານພາຫະນະ ທີ່ຂັບເຄື່ອນດ້ວຍຄົນ ຫຼື ເຄື່ອງຈັກ ແລະ ອື່ນງໍ ເຊັ່ນ: ພາລາມໍເຕີ, ບາລຸນ, ໂດດຈັອງ, ການໂດດ-ເຕັນ ແລະ ກິດຈະກໍາອື່ນງໍ;

ທີ່

11. ກົດຈະກໍາທ່ອງທ່ຽວທີ່ຕິດພັນກັບສະຖານທ່ອງທ່ຽວທໍາມະຊາດ ຫາຍເຖິງ ການຈັດຕັ້ງ ແລະ ການເຄື່ອນໄຫວ ດໍາເນີນການໃດໜຶ່ງ ຫຼື ຫັງໝົດ ກ່ຽວກັບການທ່ອງທ່ຽວ ທີ່ດໍາເນີນຢູ່ຕາມສະຖານທ່ອງທ່ຽວທໍາມະຊາດ ຫຼື ສະຖານທ່ອງທ່ຽວທີ່ເກີດຂຶ້ນຕາມທໍາມະຊາດ;

12. ກົດຈະກໍາທ່ອງທ່ຽວທີ່ຕິດພັນກັບສະຖານທ່ອງທ່ຽວທີ່ມະນຸດສ້າງຂຶ້ນ ຫາຍເຖິງການຈັດຕັ້ງ ແລະ ການເຄື່ອນໄຫວດໍາເນີນການໃດໜຶ່ງ ຫຼື ຫັງໝົດ ກ່ຽວກັບການທ່ອງທ່ຽວ ທີ່ດໍາເນີນຢູ່ຕາມສະຖານທ່ອງທ່ຽວທໍາມະຊາດ, ວັດທະນະທ່າ, ປະຫວັດສາດ ແລະ ກະສິກໍາ ທີ່ມະນຸດສ້າງຂຶ້ນ, ປະດິດຄິດແຕ່ງຂຶ້ນ ຫຼື ຈ່າລອງຂຶ້ນ.

#### ມາດຕາ 4 ນະໂຍບາຍຂອງວັດ ກ່ຽວກັບວົງກາງານທຸລະກິດນໍາທ່ຽວ

ວັດ ສິ່ງເສີມ ບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ, ການຈັດຕັ້ງ ພາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດ ສ້າງຕັ້ງ ແລະ ດໍາເນີນກົດຈະ ການທຸລະກິດນໍາທ່ຽວ ດ້ວຍການວາງນະໂຍບາຍ ເພື່ອສ້າງສະພາບແວດລ້ອມ ສິ່ງອ່ານວຍຄວາມສະດວກດ້ານຕ່າງໆ ແລ້ວ ການສ້າງພື້ນຖານໂຄງລ່າງ, ການສະໜອງຂຶ້ມູນ, ນະໂຍບາຍດ້ານພາສີ, ສ່ວຍສາອາກອນ, ແຮງງານ, ສິດນໍາໃຊ້ທີ່ດິນ, ການເຂົ້າເຖິງແຫຼ່ງທຶນ, ຄວາມສະເໜີພາບຕໍ່ໜ້າກິດໝາຍ, ການປົກປ້ອງສິດ, ຜົນປະໂຫຍດ ແລະ ນະໂຍບາຍອື່ນໆ ທີ່ເອີ້ນອ່ານວຍຕໍ່ທຸລະກິດນໍາທ່ຽວ ບັນຫຼືນຖານກິດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການກ່ຽວຂ້ອງ ຂອງ ສປປ ລາວ.

#### ມາດຕາ 5 ຫຼັກການ ກ່ຽວກັບ ວົງກາງານທຸລະກິດນໍາທ່ຽວ

ການດໍາເນີນທຸລະກິດນໍາທ່ຽວ ຕ້ອງປະຕິບັດຕາມຫຼັກການ ດັ່ງນີ້:

1. ຮັບປະກັນ ຄວາມໝັ້ນຄົງຂອງຊາດ, ຄວາມສະຫງົບປອດໄພ ແລະ ຄວາມເປັນລະບຽບຮັບຮ້ອຍ ຂອງສັງຄົມ;
2. ສອດຄ່ອງກັບແຜວທາງນະໂຍບາຍ, ຍຸດທະສາດການທ່ອງທ່ຽວ, ແຜນພັດທະນາເສດຖະກິດ-ສັງຄົມ ແຫ່ງຊາດ, ການຂະໜາຍຕົວຂອງເສດຖະກິດ-ສັງຄົມ ໃນແຕ່ລະໄລຍະ;
3. ຍົກລະດັບຊີວິດການເປັນຢູ່ຂອງປະຊາຊົນລາວ ໃຫ້ດີຂຶ້ນ;
4. ມີຄວາມສະດວກ, ວ່ອງໄວ, ໄປ່ງໃສ, ມີຄຸນນະພາບ ແລະ ມາດຕະຖານ;
5. ຮັບປະກັນ ການປົກປ້ອງສິດ, ຜົນປະໂຫຍດ, ຄວາມປອດໄພຕໍ່ສຸຂະພາບ, ຊັບສິນຂອງລັດ, ຂອງປະຊາຊົນ, ບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ, ການຈັດຕັ້ງ, ນັກທ່ອງທ່ຽວ, ຜູ້ໃຊ້ບໍລິການ ແລະ ຜູ້ປະກອບກິດຈະການທຸລະກິດນໍາທ່ຽວ;
6. ປະສານສິມທີ່ບັນພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ແລະ ເພີ່ມທະວີການຄຸ້ມຄອງລັດ, ຄຸ້ມຄອງສັງຄົມຢ່າງລວມສຸນ ເປັນເອກະພາບທີ່ວປະເທດ;
7. ເສີມຂະໜາຍ ພັດທະນາຜະລິດຕະພັນທ່ອງທ່ຽວ, ສະຖານທ່ອງທ່ຽວ, ການນໍາທ່ອງທ່ຽວ, ລາຍການທ່ອງທ່ຽວ, ສິມີແຮງງານ, ການໂຄສະນາການທ່ອງທ່ຽວແລະ ການມີສ່ວນຮ່ວມຂອງປະຊາຊົນລາວ ເພື່ອຄວາມຍິນຍິງ;
8. ປົກປັກຮັກສາສິ່ງແວດລ້ອມ, ສະຖານທ່ອງທ່ຽວທໍາມະຊາດ, ມຸນເຊື້ອປະຫວັດສາດ ແລະ ວັດທະນະທໍາດີງາມຂອງຊາດ.

#### ມາດຕາ 6 ຂອບເຂດການນໍາໃຊ້

ຂໍ້ຕົກລົງສະບັບນີ້ ນໍາໃຊ້ສໍາລັບບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ, ການຈັດຕັ້ງ, ນັກທ່ອງທ່ຽວພາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບທຸລະກິດນໍາທ່ຽວ ຢູ່ ສປປ ລາວ.

#### ມາດຕາ 7 ການຮ່ວມມືສາກົນ

ວັດ ສິ່ງເສີມການພົວພັນ ແລະ ການຮ່ວມມືກັບຕ່າງປະເທດ ກ່ຽວກັບວົງກາງານທຸລະກິດນໍາທ່ຽວ ຫຼື ວົງກາງານການທ່ອງທ່ຽວ, ການພັດທະນາ, ການໂຄສະນາສິ່ງເສີມ, ການຄຸ້ມຄອງ, ສິມີແຮງງານ ແລະ ການບໍລິການດ້ານການທ່ອງທ່ຽວ ດ້ວຍການແລກປ່ຽນບົດຮູນ, ຄວາມຮູ້, ປະສິບການ, ຂໍ້ມູນຂ່າວສານ, ເຕັກໂນໂລຊີ, ການຝຶກອົບ

ຮົມສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງ, ການເຂົ້າເຖິງແຫຼ່ງທຶນ, ການຫັດສະນະສຶກສາ, ການຮຽນ-ການສອນ, ການມີສ່ວນຮ່ວມຂອງສັງຄົມ ແລະ ອື່ນໆ ທີ່ເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ວຽກງານທຸລະກິດນໍາທ່ຽວ.

## ພາກທີ II

### ນະໄຍບາຍສິ່ງເສີມ, ກິດຈະການ ແລະ ອາຊີບສະຫງວນ

#### ໝວດທີ 1

#### ນະໄຍບາຍສິ່ງເສີມທຸລະກິດນໍາທ່ຽວ

##### **ມາດຕາ 8 ນະໄຍບາຍສິ່ງເສີມການລົງທຶນ**

ລັດ ສິ່ງເສີມການລົງທຶນ, ການດໍາເນີນທຸລະກິດ ຂອງບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ ພາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດ ທີ່ຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍ ເພື່ອດຶງດູນນັກລົງທຶນ, ນັກທ່ອງທ່ຽວພາຍໃນ ໃຫ້ທ່ອງທ່ຽວຢ່າຍໃນ ແລະ ນັກທ່ອງທ່ຽວ ຕ່າງປະເທດ ໃຫ້ເຂົ້າທ່ອງທ່ຽວ ຢູ່ ສປປ ລາວ ນັບມື້ນັບຂະຫຍາຍຕົວຂຶ້ນ, ປະກອບສ່ວນສ້າງລາຍຮັບ, ສ້າງວຽກ ເຮັດງານຫໍາ, ກະຈາຍລາຍໄດ້ສຸ່ສັງຄົມ ໃນຕົວເມືອງ, ຊົນນະບິດ, ແຂດຊົມຊົນ ແລະ ເຂດຫ່າງໄກສອກຫຼົງກທຸລະກັນ ດານ.

##### **ມາດຕາ 9 ນະໄຍບາຍຍົກເວັ້ນພາສີ-ອາກອນ**

ທົວໜ່ວຍທຸລະກິດນໍາທ່ຽວ ທີ່ໄດ້ຮັບການສ້າງຕັ້ງ ແລະ ດໍາເນີນທຸລະກິດນໍາທ່ຽວ ຢ່າງຖືກຕ້ອງ ຢູ່ ສປປ ລາວ ຈະໄດ້ຮັບນະໂຍບາຍຍົກເວັ້ນພາສີ-ອາກອນ ການນໍາເຂົ້າວັດຖຸອຸປະກອນ ທີ່ບໍ່ສາມາດຕອບສະໜອງຢ່າຍໃນປະເທດ ເພື່ອຮັບໃຊ້ເຂົ້າໃນກິດຈະການທຸລະກິດນໍາທ່ຽວ ບິນພື້ນຖານກົດໝາຍ ແລະ ວະບຽບການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ.

##### **ມາດຕາ 10 ນະໄຍບາຍແຮງງານ**

ທົວໜ່ວຍທຸລະກິດນໍາທ່ຽວ ທີ່ໄດ້ຮັບການສ້າງຕັ້ງ ແລະ ດໍາເນີນທຸລະກິດນໍາທ່ຽວ ຢ່າງຖືກຕ້ອງ ຢູ່ ສປປ ລາວ ຈະໄດ້ຮັບນະໂຍບາຍການນໍາເຂົ້າແຮງງານຕ່າງປະເທດ ຕາມກົດໝາຍ ວ່າດ້ວຍແຮງງານ ແລະ ວະບຽບການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ຂອງ ສປປ ລາວ ບິນພື້ນຖານການນໍາໃຊ້ແຮງງານຄົນລາວ ເປັນບຸລິມະສິດຕົ້ນຕໍ່ ແລະ ແຮງງານຄົນຕ່າງປະເທດ ເປັນສ້າຮອງ.

## ໝວດທີ 2

### ກິດຈະການ ແລະ ອາຊີບສະຫງວນ

##### **ມາດຕາ 11 ກິດຈະການສະຫງວນ**

ລັດ ສະຫງວນບາງກິດຈະການ ທົວໜ່ວຍທຸລະກິດນໍາທ່ຽວ ໃຫ້ສະເພາະຄົນລາວ ຄື: ກິດຈະການທຸລະກິດ ຫຼື ບໍລິສັດນໍາທ່ຽວພາຍໃນປະເທດ (Inbound) ແລະ ກິດຈະການທຸລະກິດ ບໍລິສັດນໍາທ່ຽວໃນພື້ນທີ່ສະເພາະໄດ້ໜຶ່ງ (Specific Area).

**ພາກທີ III**  
**ປະເພດ, ສິດ, ພັນທະ,**  
**ເງື່ອນໄຂ ແລະ ມາດຕະຖານ ຂອງຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດນໍາຫ່ງວ**  
**ໝວດທີ 1**  
**ປະເພດຂອງຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດນໍາຫ່ງວ**

**ມາດຕາ 12 ປະເພດທຸລະກິດນໍາຫ່ງວ**

ທຸລະກິດນໍາຫ່ງວ ປະກອບມີ ມີ 2 ປະເພດ ຄື:

1. ບໍລິສັດນໍາຫ່ງວ (Tour Operator);
2. ບໍລິສັດຕົວແທນທຸລະກິດການທ່ອງທ່ຽວ (Travel Agency).

**ມາດຕາ 13 ປະເພດການບໍລິການຂອງບໍລິສັດນໍາຫ່ງວ**

ການບໍລິການຂອງບໍລິສັດນໍາຫ່ງວ ປະກອບມີ 3 ປະເພດ ຄື:

1. ບໍລິສັດນໍາຫ່ງວລະຫວ່າງປະເທດ;
2. ບໍລິສັດນໍາຫ່ງວພາຍໃນປະເທດ;
3. ບໍລິສັດນໍາຫ່ງວໃນຝຶ່ນທີ່ສະເພາະໄດ້ຫົ່ງ.

**ໝວດທີ 2**  
**ສິດ ແລະ ພັນທະຂອງຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດນໍາຫ່ງວ**

**ມາດຕາ 14 ສິດ ແລະ ພັນທະຂອງບໍລິສັດນໍາຫ່ງວລະຫວ່າງປະເທດ**

ບໍລິສັດນໍາຫ່ງວລະຫວ່າງປະເທດ ແມ່ນ ຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດ ບໍລິການນໍາເຂົ້າ ນັກທ່ອງທ່ຽວຕ່າງປະເທດ (Inbound) ແລະ/ຫຼື ສິ່ງອອກ ນັກທ່ອງທ່ຽວພາຍໃນປະເທດ (Outbound) ເພື່ອທ່ອງທ່ຽວຢູ່ສະຖານທີ່ທ່ອງທ່ຽວພາຍໃນ ຫຼື ຕ່າງປະເທດ ບັນຸ້ມຖານຂອງລາຍການທ່ອງທ່ຽວ.

ບໍລິສັດນໍາຫ່ງວລະຫວ່າງປະເທດ ມີສິດ ແລະ ພັນທະ ດັ່ງນີ້:

**ກ. ສິດ:**

1. ໂຄສະນາລາຍການທ່ອງທ່ຽວ, ຂໍ້ມູນຂ່າວສານກ່ຽວກັບການເດີນທາງ, ອາຫານ, ສະຖານທີ່ພັກແຮມ, ສະຖານທີ່ທ່ອງທ່ຽວ, ພະລິດຕະພັນທ່ອງທ່ຽວ, ເທສະວານ ການສິ່ງເສີມສິນຄ້າ-ພະລິດຕະພັນການທ່ອງທ່ຽວ ແລະ ກິດຈະກຳອື່ນງານ ເພື່ອການທ່ອງທ່ຽວ;
2. ບໍລິການນໍາຫ່ງວພາຍໃນປະເທດ ແລະ/ຫຼື ຕ່າງປະເທດ;
3. ນໍາເຂົ້າ (Inbound) ນັກທ່ອງທ່ຽວຕ່າງປະເທດ ເຂົ້າມາທ່ອງທ່ຽວພາຍໃນປະເທດ;
4. ສິ່ງອອກ (Outbound) ນັກທ່ຽວພາຍໃນ ໄປທ່ອງທ່ຽວຕ່າງປະເທດ;
5. ສ້າງລາຍການທ່ອງທ່ຽວເປັນເອກະລັກຂອງຕົນເອງ ໃຫ້ມີຫຼາກຫຼາຍຮູບແບບ ແລະ ຂາຍລາຍການທ່ອງທ່ຽວ ຢ່າງຖືກຕ້ອງ;
6. ສ້າງກິດຈະກຳທ່ອງທ່ຽວ ຫຼື ພະລິດຕະພັນທ່ອງທ່ຽວເປັນເອກະລັກຂອງຕົນເອງ ໃຫ້ໄດ້ມາດຕະຖານ, ມີຫຼາກຫຼາຍຮູບແບບ ແລະ ບໍລິການນໍາຫ່ງວ ຢ່າງປອດໄພ;
7. ໄດ້ຮັບຄ່າບໍລິການຈາກລຸກຄ້າ ຢ່າງຖືກຕ້ອງ ແລະ ເປັນທໍາ;
8. ສະເໜີພະນັກງານເຂົ້າເຟັກອົບຮົມການນໍາຫ່ງວ, ຂໍບັດນໍາຫ່ງວ, ສະເໜີປິດປ້ອຍພະນັກງານນໍາຫ່ງວອອກ



- ຈາກບໍລິສັດ ຫຼື ທີ່ວ່າງວ່າມີຄວາມແຜນທາຍໃຫ້  
ກັບທຸລະກິດຂອງຕົນ ເມື່ອເຫັນວ່າມີການລະເມີດສັນຍາ ຫຼື ສ້າງຄວາມແຜນທາຍໃຫ້  
ກັບທຸລະກິດຂອງຕົນ;
9. ສ້າງຕັ້ງສາຂາ ຫຼື ທ້ອງການຜູ້ຕາງໜ້າ;
  10. ຂອງຂໍຄວາມເປັນທ່າ ເມື່ອເຫັນວ່າຕົນຖືກອັບປະໂຫຍດ;
  11. ສິດໄດ້ຮັບການປົກປ້ອງສິດ ແລະ ຜົນປະໂຫຍດ ຕາມກິດໝາຍ;
  12. ສິດອື່ນງໍ ທີ່ບໍ່ຂັດກິດໝາຍ, ລະບຽບການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ແລະ ຂໍຕິກລົງສະບັບນີ້.

## ຂ. ພັນທະ:

1. ມີຈັນຍາບັນ, ມີຄວາມບໍລິສຸດສັດຊື່ ຕໍ່ໜ້າທີ່ ແລະ ການບໍລິການ;
2. ບໍ່ສະເໜີລາຍການທ່ອງທ່ຽວ, ກໍາມີລາຄາລາຍການທ່ອງທ່ຽວ ເປັນເອກະລັກຂອງຕົນເອງ ສະເໜີຕໍ່ຂະແໜງຖະແຫຼງຂ່າວ, ວັດທະນະທ່າ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ເພື່ອພິຈາລະນາອະນຸມັດ;
3. ບໍ່ທ່ຽວ ແລະ ຮັບ-ສິ່ງນັກທ່ອງທ່ຽວ ຫຼື ລູກຄ້າ ໄປເຖິງຈຸດໝາຍປາຍຫາງ ແລະ ກັບຄືນທີ່ຢູ່ອາໄສເດີມ ບິນື້ນຖານກໍານົດເລວາຂອງລາຍການທ່ອງທ່ຽວ ແລະ ຫຼັງສິດເດີມຫາງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ;
4. ອະນຸລັກ, ປຶກປັກຮັກສາສິ່ງແວດລ້ອມທ່າມະຊາດ, ວັດທະນະທ່າ-ສັງຄົມ ແລະ ສະຖານທີ່ທ່ອງທ່ຽວ;
5. ມີປະກັນໄພບຸກຄົນ, ຊັບສິນທຸລະກິດຂອງຕົນ ແລະ ນັກທ່ອງທ່ຽວ ທີ່ໃຊ້ບໍລິການ;
6. ໃຫ້ການຮ່ວມມືຈົ້າໜ້າທີ່, ພະນັກງານ, ການຈັດຕັ້ງ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ເປັນຢ່າງດີ;
7. ເຂົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມ ຫຼື ກິດຈະກໍາ, ແກສະການ ງານຕ່າງໆ ກ່ຽວກັບການທ່ອງທ່ຽວ ຕາມການເຊີນ;
8. ເຂົ້າສະມາຄົມ ຫຼື ອີງການຈັດຕັ້ງຫາງສັງຄົມ ກ່ຽວກັບການສິ່ງເສີມການທ່ອງທ່ຽວ;
9. ຖືລະບົບບັນຊີ, ເສຍພາສີ, ອາກອນ, ຄ່າທ່ານຽມ ແລະ ຄ່າບໍລິການຕ່າງໆ ຕາມລະບຽບກິດໝາຍ;
10. ປະກາບສ່ວນຊ່ວຍເຫຼືອສັງຄົມ;
11. ເຄົາລົບນັບຖື, ໃຫ້ກົງດ, ຂ່ວຍເຫຼືອລູກຄ້າ ໃນເວລາເຈັບປ່ວຍ ຕາມຄວາມເໝາະສົມ;
12. ເກັບກໍາລາຍຊື່, ປະຫວັດ, ທີ່ບຸ ແລະ ສະຖິຕິຂອງນັກທ່ອງທ່ຽວ ທີ່ໃຊ້ບໍລິການ ແລະ ສະຫຼຸບລາຍງານ ສະພາບການຈັດຕັ້ງ, ການເຄື່ອນໄຫວດໍາເນີນທຸລະກິດ, ລາຍຮັບ-ລາຍຈ່າຍ ໃຫ້ຈົ້າໜ້າທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ເປັນ ປະຈໍາ 1 ເດືອນ, 3 ເດືອນ, 6 ເດືອນ ແລະ 1 ປີ;
13. ດໍາເນີນທຸລະກິດ ຢ່າງຖືກຕ້ອງຕາມລະບຽບ, ກິດໝາຍ ແລະ ຂໍຕິກລົງສະບັບນີ້;
14. ປະຕິບັດພັນທະອື່ນງໍ ທີ່ບໍ່ຂັດກິດໝາຍ, ລະບຽບການ ແລະ ຂໍຕິກລົງສະບັບນີ້.

## ມາດຕາ 15 ສິດ ແລະ ພັນທະ ຂອງບໍລິສັດນໍາທ່ຽວ ພາຍໃນປະເທດ

ບໍລິສັດນໍາທ່ຽວພາຍໃນປະເທດ ແມ່ນ ທີ່ວ່າງວ່າມີຄວາມແຜນທາຍໃຫ້ ນັກທ່ອງທ່ຽວ ຢູ່ ສປປ ລາວ ທ່ອງທ່ຽວຢູ່ສະຖານທີ່ຕ່າງໆພາຍໃນປະເທດ.

ບໍລິສັດນໍາທ່ຽວ ພາຍໃນປະເທດ ມີສິດ ແລະ ພັນທະດຽວກັບ ສິດ ແລະ ພັນທະຂອງບໍລິສັດນໍາທ່ຽວລະຫວ່າງປະເທດ ຍົກເວັ້ນ ສິດໃນຂໍ 3 ແລະ 4 ຕາມທີ່ໄດ້ກໍານົດຢູ່ໃນມາດຕາ 14 ຂອງຂໍຕິກລົງສະບັບນີ້.

## ມາດຕາ 16 ສິດ ແລະ ພັນທະ ຂອງບໍລິສັດນໍາທ່ຽວ ໃນພື້ນທີ່ສະເພາະໄດ້ຫົ່ງ

ບໍລິສັດນໍາທ່ຽວໃນພື້ນທີ່ສະເພາະໄດ້ຫົ່ງ ແມ່ນ ທີ່ວ່າງວ່າມີຄວາມແຜນທາຍໃຫ້ ຫຼື ນັກທ່ອງທ່ຽວຕ່າງປະເທດ ຢູ່ ສປປ ລາວ ທ່ອງທ່ຽວຢູ່ສະຖານທີ່ຕ່ອງທ່ຽວ ໃນພື້ນທີ່ສະເພາະໄດ້ຫົ່ງ ໃນຂອບເຂດເມືອງ/ນະຄອນ ທີ່ທີ່ວ່າງວ່າມີຄວາມແຜນທາຍໃຫ້ ບິນື້ນຖານຂອງລາຍການທ່ອງທ່ຽວ.

ບໍລິສັດນໍາທ່ຽວ ໃນພື້ນທີ່ສະເພາະໄດ້ຫົ່ງ ມີສິດ ແລະ ພັນທະດຽວກັບສິດ ແລະ ພັນທະຂອງບໍລິສັດນໍາທ່ຽວລະຫວ່າງປະເທດ, ຍົກເວັ້ນ ສິດໃນຂໍ 2, 3 ແລະ 4 ຕາມທີ່ໄດ້ກໍານົດຢູ່ໃນມາດຕາ 14 ຂອງຂໍຕິກລົງສະບັບນີ້ ແລະ ອະນຸຍາດນໍາທ່ຽວຢູ່ສະຖານທີ່ຕ່ອງທ່ຽວ ໃນພື້ນທີ່ສະເພາະໄດ້ຫົ່ງ ພາຍໃນເມືອງ/ນະຄອນ ທີ່ຕົນຂັ້ນກັບເຫົ່ານັ້ນ.

## **ມາດຕາ 17 ສິດ ແລະ ພັນທະ ຂອງບໍລິສັດຕົວແທນທຸລະກິດການທ່ອງທ່ຽວ** **ບໍລິສັດຕົວແທນທຸລະກິດການທ່ອງທ່ຽວ ມີ ສິດ ແລະ ພັນທະ ດັ່ງນີ້:**

### **ກ. ສິດ:**

- ເປັນຕົວແທນ ຫຼື ນາຍໜ້າ ບໍລິການຂໍ້ມູນຂ່າວສານ ກ່ຽວກັບການເດີນທາງ, ອາຫານ, ສະຖານທີ່ພັກແຮມ, ສະຖານທີ່ທ່ອງທ່ຽວ, ພະລິດຕະພັນການທ່ອງທ່ຽວ, ການເຫດສະການ, ລາຍການທ່ອງທ່ຽວ ແລະ ກິດຈະກໍາອື່ນງໍ ໃນຮູບແບບທຸລະກິດ ເພື່ອການທ່ອງທ່ຽວ;
- ເປັນຕົວແທນ ຫຼື ນາຍໜ້າ ຈ້າໜ້າຍ ຫຼື ຈອງປໍລິດ, ເຮືອ, ເຮືອບິນ ຫຼື ປຶ້ມພາຫະນະສໍາລັບການເດີນທາງ, ບັນຊີ້າຊົມສະຖານທີ່ທ່ອງທ່ຽວ ແລະ ກິດຈະກໍາ ເພື່ອການທ່ອງທ່ຽວ;
- ເປັນຕົວແທນ ຫຼື ນາຍໜ້າ ບໍລິການຮັບ-ສິ່ງນັກທ່ອງທ່ຽວ ພາຍໃນ ແລະ/ຫຼື ຕ່າງປະເທດ;
- ໄດ້ຮັບຄ່າບໍລິການຈາກລູກຄ້າ ປ່າງຖືກຕ້ອງ ແລະ ເປັນທໍາ;
- ສ້າງຕັ້ງສາຂາ ຫຼື ທ້ອງການຜູ້ຕາງໜ້າ;
- ຮ້ອງຂໍຄວາມເປັນທໍາ ເນື້ອເຫັນວ່າ ຕິນເອງຖືກອັບປະໂຫຍດ;
- ສິດໄດ້ຮັບການປົກປ້ອງສິດ ແລະ ຜົນປະໂຫຍດ;
- ສິດອື່ນງໍ ທີ່ບໍ່ຂັດກິດໝາຍ, ລະບຽບການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ແລະ ຂໍ້ຕິກລົງສະບັບນີ້.

### **ຂ. ພັນທະ:**

- ມີຈັນຍາບັນ, ມີຄວາມບໍລິສຸດສັດຊື່ ຕໍ່ໜ້າທີ່ ແລະ ການບໍລິການ;
- ອະນຸລັກ, ປົກປັກຮັກສາສິ່ງແວດລ້ອມທໍາມະຊາດ ແລະ ວັດທະນະທ່າ-ສັງຄົມ;
- ມີປະກັນໄຟ ບຸກຄົມ ແລະ ຊັບສິນທຸລະກິດຂອງຕົນ;
- ຮັບ-ສິ່ງລູກຄ້າ ຫຼື ນັກທ່ອງທ່ຽວ ໄປເຖິງຈຸດໝາຍ ປ່າຍທາງ;
- ໃຫ້ການຮ່ວມມືເຈົ້າໜ້າທີ່, ພະນັກງານ, ການຈັດຕັ້ງ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ເປັນຢ່າງດີ;
- ເຂົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມ ຫຼື ກິດຈະກໍາ, ເພະການ ການທ່າງໆ ກ່ຽວກັບການທ່ອງທ່ຽວ ຕາມການເຊີນ;
- ເຂົ້າສະມາຄົມ ຫຼື ອົງການຈັດຕັ້ງທາງສັງຄົມ ກ່ຽວກັບການສິ່ງເລີມການທ່ອງທ່ຽວ;
- ຖືລະບົບບັນຊີ, ເສຍພາສີ, ອາກອນ, ຄ່າທ່ານງຸມ ແລະ ຄ່າບໍລິການທ່າງໆ ຕາມລະບຽບກິດໝາຍ;
- ປະກອບສ່ວນຊ່ວຍເຫຼືອສັງຄົມ;
- ເຄົາລົບນັບທີ່ ໃຫ້ກົງດ ຊ່ວຍເຫຼືອລູກຄ້າທີ່ເຈັບປ່ວຍໃນເວລາໃຊ້ບໍລິການເດີນທາງຕາມຄວາມເໝາະສົມ;
- ສະຫຼຸບລາຍງານການຈັດຕັ້ງ, ການເຄື່ອນໄຫວດໍາເນີນທຸລະກິດ, ລາຍຮັບ-ລາຍຈ່າຍ ໃຫ້ເຈົ້າໜ້າທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ເປັນປະຈໍາ 1 ເດືອນ, 3 ເດືອນ, 6 ເດືອນ ແລະ 1 ປີ;
- ດໍາເນີນທຸລະກິດ ປ່າງຖືກຕ້ອງຕາມກິດໝາຍ, ລະບຽບການ ແລະ ຂໍ້ຕິກລົງສະບັບນີ້;
- ປະຕິບັດພັນທະອື່ນງໍ ທີ່ບໍ່ຂັດກິດໝາຍ, ລະບຽບການ ແລະ ຂໍ້ຕິກລົງສະບັບນີ້.

## **ໝາວດທີ 3** **ມາດຕະຖານຂອງທີ່ວ່ອຍທຸລະກິດນໍາທ່ຽວ**

### **ມາດຕາ 18 ມາດຕະຖານຂອງທີ່ວ່ອຍທຸລະກິດນໍາທ່ຽວ**

ມາດຕະຖານຂອງທີ່ວ່ອຍທຸລະກິດນໍາທ່ຽວ ແມ່ນ ການກຳນົດຄຸນລັກສະບະສະເພາະ ຂອງພະລິດຕະພັນ, ສິນຄ້າ, ການບໍລິການ, ຂະບວນການ ແລະ ອື່ນງໍ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບມາດຕະຖານລວມ ແລະ ມາດຕະຖານ ສະເພາະ ຂອງທີ່ວ່ອຍທຸລະກິດນໍາທ່ຽວ ເພື່ອຕິລາຄາ, ຈັດແບ່ງປະເທດ ແລະ ການຈັດລະດັບຄຸນນະພາບຂອງສິ່ງທີ່ກ່າວມານັ້ນ.

ມາດຕະຖານລວມ ແລະ ມາດຕະຖານສະເພາະ ຂອງທີ່ວ່ອຍທຸລະກິດນໍາທ່ຽວ ພັດລະປະເທດ ຈະໄດ້ກໍານົດໄວ້ຕ່າງຫາກ.

**ພາກທີ IV**  
**ນັກທ່ອງທ່ຽວ ແລະ ກິດຈະກຳທ່ອງທ່ຽວ**  
**ໝວດທີ 1**  
**ຄວາມໝາຍ, ປະເພດ, ຮູບແບບ, ສິດ ແລະ ພັນທະຂອງນັກທ່ອງທ່ຽວ**

**ມາດຕາ 19 ນັກທ່ອງທ່ຽວ**

ນັກທ່ອງທ່ຽວ (Tourist) ແມ່ນ ບຸກຄົນທີ່ເດີນທາງຈາກທີ່ຢູ່ອາໄສຂອງຕົນໄປທ້ອງຖິ່ນອື່ນ ຫຼື ປະເທດອື່ນ ເພື່ອການຢູ່ມປາມ, ການທ່ຽວຊີມ, ການພັກຜ່ອນ, ການມ່ວນຊື່ນ, ການແລກປ່ານວັດທະນະທໍາ, ການກິລາ, ການສ້າງເສີມສຸຂະພາບ, ການສຶກສາຄົ້ນຄວ້າ, ການວາງສະແດງ, ການປະຊຸມ ແລະ ອື່ນໆ ໂດຍບໍ່ມີຈຸດປະສົງອາໄສຢູ່ປະຈຳ, ຊອກເຮັດວຽກ, ປະກອບອາຊີບ ເພື່ອຫາລາຍໄດ້ໃນຮູບແບບຕ່າງໆ.

**ມາດຕາ 20 ປະເພດ ແລະ ຮູບແບບຂອງນັກທ່ອງທ່ຽວ**

ນັກທ່ອງທ່ຽວ ປະກອບດ້ວຍ 2 ປະເພດ ດັ່ງນີ້:

+ ປະເພດນັກທ່ອງທ່ຽວ ມີ 2 ປະເພດ ລີ:

1. ນັກທ່ອງທ່ຽວພາຍໃນ;
2. ນັກທ່ອງທ່ຽວຕ່າງປະເທດ.

+ ຮູບແບບນັກທ່ອງທ່ຽວ ມີ 2 ຮູບແບບ ດັ່ງນີ້:

1. ນັກທ່ອງທ່ຽວ ທີ່ເດີນທາງທ່ອງທ່ຽວ ດ້ວຍຕົນເອງ;
2. ນັກທ່ອງທ່ຽວ ທີ່ເດີນທາງທ່ອງທ່ຽວ ໂດຍຜ່ານການບໍລິການຂອງບໍລິສັດນໍາທ່ຽວ.

**ມາດຕາ 21 ສິດ ແລະ ພັນທະ ຂອງນັກທ່ອງທ່ຽວ**

ນັກທ່ອງທ່ຽວພາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດ ມອກຈາກມີສິດ ແລະ ພັນທະ ຕາມກິດໝາຍ ວ່າດ້ວຍ ການທ່ອງທ່ຽວ ແລ້ວ ຍັງມີສິດ ແລະ ພັນທະ ດັ່ງນີ້:

**ກ. ສິດ:**

1. ເລືອກການເດີນທາງທ່ອງທ່ຽວ ດ້ວຍຕົນເອງ ຫຼື ໃຊ້ບໍລິການຂອງບໍລິສັດນໍາທ່ຽວ ຢູ່ ສປປ ລາວ ດ້ວຍຄວາມສະໜັກໃຈ;
2. ສິດໄດ້ຮັບການປົກປ້ອງສິດ ແລະ ຜົນປະໂຫຍດຈາກການປະກັນໄຟ ຕາມກິດໝາຍ ຂອງ ສປປ ລາວ;
3. ຂອງຂໍຄວາມເປັນທໍາ ເມື່ອເຕັມວ່າຕົນຖືກອັບປະໂຫຍດ;
4. ສິດໄດ້ຮັບການປົກປ້ອງສິດ ແລະ ຜົນປະໂຫຍດ ຕາມກິດໝາຍ;
5. ສິດອື່ນໆ ທີ່ບໍ່ຂັດກິດໝາຍ, ລະບຽບການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ແລະ ຂໍຕົກລົງສະບັບນີ້.

**ຂ. ພັນທະ:**

1. ເຄົາລົບນັບຖື ຮິດຄອງປະເໜນມີດິງນາຂອງລາວ, ປະຕິບັດຕາມກິດໝາຍ, ກິດລະບຽບຂອງບໍລິສັດ ນໍາທ່ຽວ ແລະ ລະບຽບການອື່ນໆ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຢ່າງເຂັ້ມງວດ;
2. ເຂົ້າ-ອອກເມືອງຖືກຕ້ອງຕາມກິດໝາຍຂອງ ສປປ ລາວ;
3. ເຄົາລົບນັບຖື ແລະ ໄຫັກງົດຕໍ່ພະນັກງານນໍາທ່ຽວ, ພະນັກງານຜູ້ໃຫ້ບໍລິການ, ພະນັກງານລັດ, ເຈົ້າໜ້າທີ່ ແລະ ການຈັດຕັ້ງ;
4. ປະຕິບັດພັນທະ ຕໍ່ກອງທຶນການທ່ອງທ່ຽວ ຕາມລະບຽບການ;

ຂໍ້ຕົກລົງສະບັບນີ້

5. ປະຕິບັດຕາມກຳນົດເວລາຂອງລາຍການທ່ອງທ່ຽວ ແລະ ຄໍາແນະນຳ ຂອງພະນັກງານນໍາຫ່າງວ່າ ຫຼື ເຈົ້າ ທັນທີ ແລະ ການຈັດຕັ້ງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ;
6. ປັກປັກຮັກສາຄວາມສະອາດ, ສິ່ງແວດລ້ອມ, ສະຖານທີ່ທ່ອງທ່ຽວ ແລະ ອື່ນໆ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ;
7. ຕ້ອງມີປະກັນໄຟການເດີນທາງພາຍໃນ ຫຼື ຕ່າງປະເທດ ສໍາລັບນັກທ່ອງທ່ຽວທີ່ຜ່ານການບໍລິການ ຂອງບໍລິສັດນໍາຫ່າງວ່າ;
8. ລາຍງານ ແລະ ໃຫ້ການຮ່ວມມືເປັນປາງດີ ຕໍ່ເຈົ້າທີ່ມີອື່ນບັນຫາ ຫຼື ປະກິດການຫຍັ້ງຕ່າງໆ ທີ່ເປັນໄຟຕໍ່ສັງຄົມ;
9. ປະຕິບັດພັນທະອື່ນໆ ທີ່ບໍ່ຂັດວິດໝາຍ, ລະບຽບການ ແລະ ຂໍຕົກລົງສະບັບນີ້.

## ໝາດທີ 2 ກົດຈະກຳ, ປະເພດ ແລະ ຮູບແບບກົດຈະກຳທ່ອງທ່ຽວ

### **ມາດຕາ 22 ກົດຈະກຳທ່ອງທ່ຽວ**

ກົດຈະກຳທ່ອງທ່ຽວ ແມ່ນ ການຈັດຕັ້ງ ແລະ ການເຄື່ອນໄຫວດໍາເນີນການໃດໜຶ່ງ ຫຼື ທັງໝົດ ກ່ຽວກັບ ການທ່ອງທ່ຽວ.

### **ມາດຕາ 23 ປະເພດກົດຈະກຳທ່ອງທ່ຽວ**

ກົດຈະກຳທ່ອງທ່ຽວ ປະກອບມີ 3 ປະເພດ ຄື:

1. ກົດຈະກຳທ່ອງທ່ຽວທາງບົກ;
2. ກົດຈະກຳທ່ອງທ່ຽວທາງນໍາ;
3. ກົດຈະກຳທ່ອງທ່ຽວທາງອາກາດ.

ສໍາລັບກົດຈະກຳທ່ອງທ່ຽວທັງ 3 ປະເພດ ຈະມີລະບຽບການກຳນົດໄວ້ຕ່າງຫາກ.

### **ມາດຕາ 24 ຮູບແບບກົດຈະກຳທ່ອງທ່ຽວ**

ກົດຈະກຳທ່ອງທ່ຽວ ປະກອບມີ 2 ຮູບແບບ ຄື:

1. ກົດຈະກຳທ່ອງທ່ຽວ ທີ່ຕິດພັນກັບສະຖານທີ່ທ່ອງທ່ຽວທໍາມະຊາດ;
2. ກົດຈະກຳທ່ອງທ່ຽວ ທີ່ຕິດພັນກັບສະຖານທີ່ທ່ອງທ່ຽວທີ່ມະນຸດສ້າງຂຶ້ນ.

## ໝາດທີ 3 ການທ່ອງທ່ຽວຄາລະວານ

### **ມາດຕາ 25 ການທ່ອງທ່ຽວຄາລະວານ**

ແມ່ນ ການຈັດຕັ້ງ ແລະ ການເຄື່ອນໄຫວດໍາເນີນການໃດໜຶ່ງ ຫຼື ທັງໝົດ ກ່ຽວກັບກົດຈະກຳການ ທ່ອງ ທ່ຽວ ຂອງບໍລິສັດ ນໍາຫ່າງວ່າໃດໜຶ່ງ ຫຼື ຫຼາຍບໍລິສັດຮ່ວມກັບບໍລິການກົດຈະກຳການທ່ອງທ່ຽວ ຕາມລາຍ ການທ່ອງທ່ຽວ ເພື່ອໂຄສະນາດຶງດຸດນັກທ່ອງທ່ຽວພາຍໃນ ແລະ/ຫຼື ຕ່າງປະເທດ ເຊົ້າຮ່ວມເດີນທາງທ່ອງທ່ຽວ ເປັນຂະບວນ ທີ່ມີນັກທ່ອງທ່ຽວເປັນຈຳນວນຫຼາຍ ເຊົ້າຮ່ວມເດີນທາງໄປ ພ້ອມກັນເປັນ ກຸມ ຫຼື ຄະນະ ໂດຍມີ ການວາງແຜນ, ມີການຈັດຕັ້ງ ແລະ ເຈົ້າທີ່ຮັກສາຄວາມປອດໄພປາງເປັນລະບົບ ເພື່ອການທ່ອງທ່ຽວ ດ້ວຍ ການນໍາໃຊ້ຮ່າງກາຍ ຫຼື ການຂັບຂໍ້ມາພາຫະນະ ເຊັ່ນ: ເຮືອບິນ, ລິດ, ເຮືອ, ແພ, ສັດ ແລະ ອື່ນໆ.

ສໍາລັບລະບຽບການກ່ຽວກັບການທ່ອງທ່ຽວຄາລະວານ ຈະໄດ້ກຳນົດໄວ້ຕ່າງຫາກ.



**ພາກທີ V**  
**ການດໍາເນີນທຸລະກິດ, ການໂຈ່, ການຍົກເລີກ,**  
**ການສັນສຸດ ທຸລະກິດນໍາຫ່ງວ**  
**ໝວດທີ 1**  
**ການດໍາເນີນທຸລະກິດນໍາຫ່ງວ**

**ມາດຕາ 26 ການຮະເໜີດໍາເນີນທຸລະກິດນໍາຫ່ງວ**

ບຸກຄົນ ແລະ ນິຕິບຸກຄົນ ທີ່ມີຈຸດປະສົງດໍາເນີນທຸລະກິດນໍາຫ່ງວ ໃຫ້ປະຕິບັດຕາມມາດຕາ 29 ຂອງຂໍ  
ຕົກລົງສະບັບນີ້ ແລະ ແຈ້ງຂັ້ນທະບຽນວິສາຫະກິດຢູ່ຂະແໜງຊຸດສາຫະກຳ ແລະ ການດໍາ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ, ຫາຍຫຼັງ  
ຂັ້ນທະບຽນວິສາຫະກິດຕື່ອງແລ້ວ ໃຫ້ປະກອບເອກະສານຕາມມາດຕາ 30 ຂໍ ກ ຂອງຂໍຕົກລົງສະບັບນີ້ ແລະ  
ຢືນດໍາເຮັດວຽກຢູ່ທ່ອງການຄະນະກຳມະການປະສານງານ ການບໍລິການລົງທຶນປະຕຸງງວ ຂອງຂະແໜງຖະແຫຼງຂ່າວ,  
ວັດທະນະທ່າ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວ ບ່ອນທີ່ຢູ່ໃກ້ທີ່ສຸດ ແລະ ສະດວກທີ່ສຸດສໍາລັບຜູ້ຢືນດໍາເຮັດວຽກ.

**ມາດຕາ 27 ກໍານົດເວລາພິຈາລະນາຄໍາຮ້ອງດໍາເນີນທຸລະກິດນໍາຫ່ງວ**

ພາຍຫຼັງຄະນະກຳມະການປະສານງານ ການບໍລິການລົງທຶນປະຕຸງງວ ຂອງຂະແໜງຖະແຫຼງຂ່າວ, ວັດທະ  
ນະທ່າ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວ ໄດ້ຮັບຄໍາຮ້ອງດໍາເນີນທຸລະກິດ ຫຼື ຄໍາຮ້ອງຂໍສືບຕໍ່ດໍາເນີນທຸລະກິດແລ້ວ ຕ້ອງສິ່ງໃຫ້ຂະ  
ແໜງທ່ອງທ່ຽວທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ພາຍໃນ 2 ວັນລັດຖະການ, ເນື້ອຂະແໜງການດັ່ງກ່າວໄດ້ຮັບຄໍາຮ້ອງແລ້ວ ຕ້ອງປະ  
ສານກັບພາກສ່ວນກ່ຽວຂ້ອງ ຄົ້ນຄວ້າພິຈາລະນາກວດກາຄວາມຖືກຕ້ອງດ້ານເອກະສານ ແລະ ສະຖານທີ່ຕົວຈິງ  
ແລະ ອອກໃບອະນຸຍາດດໍາເນີນທຸລະກິດໃຫ້ເຈົ້າຂອງທຸລະກິດ ພ້ອມທັງແຈ້ງຄໍາທ່ານງຸມ ແລະ ຄໍາບໍລິການ ໃຫ້ຜູ້  
ຢືນດໍາເຮັດວຽກຊາບ ພາຍໃນ 7 ວັນລັດຖະການ ນັບແຕ່ມື້ທີ່ຜູ້ຂໍສະເໜີດໍາເນີນທຸລະກິດ ປະກອບເອກະສານຄືບ  
ຖ້ວນສິມບຸນ, ຖືກຕ້ອງ ແລະ ຜ່ານການກວດກາຄວາມພ້ອມດ້ານຕ່າງໆ ຫຼື ຕອບປະຕິເສດ ດ້ວຍເຫດຜົນທາງດ້ານ  
ກົດໝາຍ ໃນກໍລະນີບໍ່ເຫັນດີ.

**ມາດຕາ 28 ເງື່ອນໄຂການດໍາເນີນທຸລະກິດນໍາຫ່ງວ**

ບຸກຄົນ ແລະ ນິຕິບຸກຄົນ ທີ່ຈະດໍາເນີນທຸລະກິດນໍາຫ່ງວ ຕ້ອງມີເງື່ອນໄຂ ດັ່ງນີ້:

- ເປັນບຸກຄົນ ຫຼື ນິຕິບຸກຄົນ ທີ່ໄດ້ຂັ້ນທະບຽນວິສາຫະກິດ ຢ່າງຕື່ກັດຕ້ອງຕາມກົດໝາຍ ຂອງ ສປປ ລາວ;
- ມີສ້ານກາງານ/ຫ້ອງການ, ວັດຖຸອຸປະກອນ ທີ່ຖືກຕ້ອງຕາມລະບຽບການ ແລະ ມາດຕະຖານ;
- ມີຂະນັກງານນໍາຫ່ງວປະຈໍາ ຫຼື ບໍ່ປະຈໍາ
- ມີລາຍການທ່ອງທ່ຽວ ແລະ ລາຄາລາຍການທ່ອງທ່ຽວ
- ມີໃບອະນຸຍາດດໍາເນີນທຸລະກິດນໍາຫ່ງວ;
- ຕ້ອງມີທຶນຈົດທະບຽນຕາມເງື່ອນໄຂທີ່ໄດ້ກໍານົດໄວ້ໃນຂໍຕົກລົງສະບັບນີ້;
- ເປີດບັນຊີເງິນຝາກຢູ່ທະນາຄານທຸລະກິດ ຕາມກົດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກໍານົດ;
- ສໍາລັບບຸກຄົນ ຫຼື ນິຕິບຸກຄົນຕ່າງປະເທດ ມອກຈາກປະຕິບັດຕາມຂໍ 1, 2, 3, 4 ແລະ ຂໍ 5 ຂອງມາດຕາ  
ນີ້ແລ້ວ ຕ້ອງມີເງິນຄໍາປະກັນ (Deposit Money) ຝາກຢູ່ທະນາຄານທຸລະກິດເປັນສະກຸນເງິນກີບ ບໍ່  
ຫຼຸດ 30% (ສາມສືບສ່ວນຮ້ອຍ) ຂອງທຶນຈົດທະບຽນທັງໝົດ.

**ມາດຕາ 29 ການປະກອບເອກະສານຂໍສະເໜີດໍາເນີນທຸລະກິດນໍາຫ່ງວ**

**ກ. ເອກະສານ ຂໍສະເໜີດໍາເນີນທຸລະກິດນໍາຫ່ງວ ມີ ດັ່ງນີ້:**

- ໃບຄໍາຮ້ອງຂໍອະນຸຍາດດໍາເນີນທຸລະກິດ 1 ໃບ;
- ຂໍ້ມູນທີ່ຈ່າເປັນຕາມແບບພ້ອມຂອງກົມຄຸມຄອງທຸລະກິດການທ່ອງທ່ຽວ;
- ສໍາເນົາ ໃບທະບຽນວິສາຫະກິດ 1 ໃບ;
- ສໍາເນົາ ສ້ານວນຄໍາຮ້ອງຂໍ້ນທະບຽນວິສາຫະກິດ 1 ຊຸດ;

5. ຜູບຖ່າຍເຈົ້າຂອງວິສາຫະກິດ ຂະໜາດ 3x4 ຊມ 2 ໃບ ບໍ່ເກີນ 3 ເດືອນ

**2. ເອກະສານ ລ່າຮ້ອງສະເໜີສືບຕໍ່ດໍາເນີນທຸລະກິດນໍາທ່ຽວ ມີ ດັ່ງນີ້:**

1. ໃບຄໍາຮ້ອງ ສະເໜີສືບຕໍ່ດໍາເນີນທຸລະກິດ 1 ໃບ;
2. ສໍາເນົາ ໃບອະນຸຍາດດໍາເນີນທຸລະກິດ/ໃບຢັ້ງຢືນສືບຕໍ່ດໍາເນີນທຸລະກິດປີຫຼັ້າສຸດ;
3. ໃບເສຍອາກອນ ຫຼື ໃບຢັ້ງຢືນເສຍອາກອນ ປະຈຳປີຫຼັ້າສຸດ.
4. ຕ້ອງຢືນດໍາຮ້ອງຂໍສືບຕໍ່ດໍາເນີນທຸລະກິດ ກ່ອນ 30 ວັນ ທີ່ໃບຢັ້ງຢືນສືບຕໍ່ດໍາເນີນທຸລະກິດ ຈະໜີດ ອາບຸ.

**ມາດຕາ 30 ການສ້າງຕັ້ງ, ໂຈ, ຖອນ ສາຂາ/ຫ້ອງການຜູ້ຕາງໜ້າທຸລະກິດນໍາທ່ຽວ**

ທີ່ວໜ່ວຍທຸລະກິດນໍາທ່ຽວ ຫຼື ບໍລິສັດນໍາທ່ຽວແຕ່ລະປະເພດ ແລະ ບໍລິສັດຕົວແທນທຸລະກິດການທ່ອງ ທ່ຽວ ທີ່ມີຈຸດປະສົງສ້າງຕັ້ງສາ ຫຼື ເປີດສາຂາ/ຫ້ອງການຜູ້ຕາງໜ້າ ໃຫ້ປະກອບຄໍາຮ້ອງ ແລະ ສໍາເນົາໃບອະນຸຍາດດໍາເນີນທຸລະກິດນໍາທ່ຽວ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ຍືນຕໍ່ຂະແໜງຖະແຫຼງຂ່າວ, ວັດທະນະທໍາ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ຄົ້ນ ດວັນຈາລະນາຕາມ ມາດຕາ 29 ພຶກເວັ້ນ ຂໍ 2,3,4 ແລະ ຂໍ 5 ຂອງຂໍ້ຕົກລົງສະບັບນີ້.

ການສ້າງຕັ້ງ, ໂຈ, ຖອນສາຂາ, ຫ້ອງການຜູ້ຕາງໜ້າ ບໍ່ມີໃບອະນຸຍາດດໍາເນີນທຸລະກິດ, ມີພຽງແຕ່ໃບຢັ້ງຢືນການເປັນ ສາຂາ/ຫ້ອງຜູ້ຕາງໜ້າ ແລະ ບໍ່ມີຖານະເປັນນິຕິບຸກຄົນ, ບໍ່ສາມາດດໍາເນີນທຸລະກິດເປັນເອກະລາດ ມີພຽງແຕ່ເຄື່ອນໄຫວຕາມການມອບໝາຍຂອງບໍລິສັດແມ່ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງເຫົານີ້.

ການສ້າງຕັ້ງ, ໂຈ, ຖອນ ສາຂາ ໃຫ້ປະຕິບັດຕາມກົດໝາຍ ວ່າດ້ວຍວິສາຫະກິດ ແລະ ລະບຽບການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ.

ສໍາລັບການສ້າງຕັ້ງ, ໂຈ, ຖອນ ຫ້ອງການຜູ້ຕາງໜ້າ ໃຫ້ປະຕິບັດຕາມກົດໝາຍ ວ່າດ້ວຍການສິ່ງເສີມການ ລົງທຶນ ແລະ ລະບຽບການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ.

**ໜວດທີ 2**

**ໃບອະນຸຍາດ ແລະ ການນໍາໃຊ້ ໃບອະນຸຍາດດໍາເນີນທຸລະກິດນໍາທ່ຽວ**

**ມາດຕາ 31 ໃບອະນຸຍາດດໍາເນີນທຸລະກິດນໍາທ່ຽວ**

ໃບອະນຸຍາດດໍາເນີນທຸລະກິດ ແມ່ນ ໃບຢັ້ງຢືນຈາກພາກລັດ ອະນຸຍາດໃຫ້ທີ່ວໜ່ວຍທຸລະກິດໄດ້ໜຶ່ງເພື່ອ ຢັ້ງຢືນການດໍາເນີນທຸລະກິດຂອງບຸກຄົນ ຫຼື ນິຕິບຸກຄົນ ໃນການດໍາເນີນກົດຈະການທຸລະກິດ ທີ່ມີຄວາມສ່ຽງຕໍ່ສິ່ງແວດລ້ອມ, ເສດຖະກິດ, ວັດທະນະທໍາ-ສັງຄົມ, ຄວາມສະຫງົບປອດໄພ ແລະ ຄວາມໝັ້ນຄົງຂອງຊາດ.

**ມາດຕາ 32 ການນໍາໃຊ້ໃບອະນຸຍາດດໍາເນີນທຸລະກິດນໍາທ່ຽວ**

ໃບອະນຸຍາດດໍາເນີນທຸລະກິດ ເປັນກໍາມະສິດຂອງຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໂດຍກົງຈາກລັດ ແລະ ມີອາຍຸການ ນໍາໃຊ້ຕະຫຼອດໄປ, ແຕ່ທຸກໆ 2 ປີ ຕ້ອງໄດ້ຮັບໃບຢັ້ງຢືນສືບຕໍ່ດໍາເນີນທຸລະກິດ ໂດຍນັບຈາກວັນທີຢັ້ງຢືນຄັ້ງຫຼັ້າສຸດ ເປັນຕົ້ນໄປ ຕາມຂັ້ນຕອນ ແລະ ວ່າມີດູໃນມາດຕາ 26, 27, 28 ແລະ 29 ຂໍ ຂໍ 2 ຂອງຂໍ້ຕົກລົງ ສະບັບນີ້.

ໃນກໍລະນີທີ່ມີການລະເມີດກົດໝາຍ ຫຼື ຂໍ້ຕົກລົງສະບັບນີ້ ຈະຖືກປະຕິບັດມາດຕະການຕາມກົດໝາຍ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ແລະ ຂໍ້ຕົກລົງສະບັບນີ້ ຢ່າງເຂັ້ມງວດ.

**ມາດຕາ 33 ການຢັ້ງຢືນການສືບຕໍ່ດໍາເນີນທຸລະກິດນໍາທ່ຽວ**

ກົມຄຸ້ມຄອງທຸລະກິດການທ່ອງທ່ຽວ/ພະແນກຖະແຫຼງຂ່າວ, ວັດທະນະທໍາ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວ ແຂວງ/ນະຄອນຫຼວງ, ຫ້ອງການຖະແຫຼງຂ່າວ, ວັດທະນະທໍາ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວ ເມືອງ/ນະຄອນ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ຕ້ອງປະສານ ສົມທິບກັບພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ຕິດຕາມກວດກາ, ອ້ານວຍຄວາມສະດວກ ແລະ ແຈ້ງໃຫ້ທີ່ວໜ່ວຍທຸລະກິດນໍາ

ທ່ງງວ ທີ່ຢູ່ໃນຂອບເຂດຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງຕົນຮັບຊາບ ເພື່ອປະກອບເອກະສານ ແລະ ຍື່ນຄໍາຮ້ອງຂໍສືບຕໍ່ດໍາ ເນີນຫຼວລະກິດເມື່ອຖືກກຳນົດເວລາ ໂດຍປະຕິບັດຕາມມາດຕາ 27, 28 ແລະ ຂໍ້ຂໍ້ມາດຕາ 30 ຂອງຂໍ້ຕົກລົງສະບັບນີ້.

#### ມາດຕາ 34 ບ່ອນຍື່ນຄໍາຮ້ອງສືບຕໍ່ດໍາເນີນຫຼວລະກິດນໍາທ່ຽວ

ທົວໜ່ວຍຫຼວລະກິດທີ່ມີຈຸດປະສົງຢືນຄໍາຮ້ອງຂໍສືບຕໍ່ດໍາເນີນຫຼວລະກິດຂອງຕົນ ໃຫ້ປະຕິບັດຕາມມາດຕາ 27 ຂອງຂໍ້ຕົກລົງສະບັບນີ້ ເພື່ອຢັ້ງຢືນການສືບຕໍ່ດໍາເນີນຫຼວລະກິດຂອງຕົນ.

### ໝວດທີ 3 ການກໍານົດທຶນ ແລະ ທົນຈົດທະບຽນຫຼວລະກິດນໍາທ່ຽວ

#### ມາດຕາ 35 ການກໍານົດທຶນຈົດທະບຽນຫຼວລະກິດນໍາທ່ຽວ

ການກໍານົດທຶນຈົດທະບຽນ ແມ່ນ ເພື່ອກໍານົດຕົວຊີ້ວັດການຈັດປະເພດຂອງທົວໜ່ວຍຫຼວລະກິດນໍາທ່ຽວ.

ທຶນຈົດທະບຽນ ຕ້ອງມີຈີງ ໂດຍການຢັ້ງຢືນຂອງທະນາຄານ ຢູ່ ສປປ ລາວ ຕາມກົດໝາຍ ແລະ ລະບຽບ ການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ.

ທົວໜ່ວຍຫຼວລະກິດນໍາທ່ຽວ ແຕ່ລະປະເພດ ສາມາດຍົກລະດັບຖານະນິຕິບຸກຄົນຂອງຕົນ ຈາກປະເພດໜຶ່ງ ໄປອີກປະເພດໜຶ່ງ ຕາມຄວາມສາມາດ ແລະ ຖ່ຽນໄຂມາດຕະຖານຂອງຂໍ້ຕົກລົງສະບັບນີ້.

#### ມາດຕາ 36 ທົນຈົດທະບຽນ

ທົວໜ່ວຍຫຼວລະກິດນໍາທ່ຽວ ແຕ່ລະປະເພດ ຫັງພາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດ ຕ້ອງປະກອບທຶນຈົດທະບຽນ ດັ່ງນີ້:

- ບໍລິສັດນໍາທ່ຽວ ລະຫວ່າງປະເທດ ຕ້ອງມີທຶນຈົດທະບຽນ 1,500,000,000 ກີບ (ໜຶ່ງພັນຫ້າຮ້ອຍລ້ານກີບ) ຂຶ້ນໄປ;
- ບໍລິສັດຕົວແທນຫຼວລະກິດການທ່ອງທ່ຽວ ຕ້ອງມີທຶນຈົດທະບຽນ 1,000,000,000 ກີບ (ໜຶ່ງພັນລ້ານກີບ) ຂຶ້ນໄປ;
- ບໍລິສັດນໍາທ່ຽວພາຍໃນປະເທດ ຕ້ອງມີທຶນຈົດທະບຽນ 500,000,000 ກີບ (ຫ້າຮ້ອຍລ້ານກີບ) ຂຶ້ນໄປ.
- ບໍລິສັດນໍາທ່ຽວໃນຝຶ່ນທີ່ສະເພາະ ໄດ້ໜຶ່ງ ຕ້ອງມີທຶນຈົດທະບຽນ 100,000,000 ກີບ (ໜຶ່ງຮ້ອຍລ້ານກີບ) ຂຶ້ນໄປ.

### ໝວດທີ 4 ການໂຈະ, ການຢັກເລີກ ແລະ ສັນສົດ ການດໍາເນີນຫຼວລະກິດນໍາທ່ຽວ

#### ມາດຕາ 37 ການໄຈການດໍາເນີນຫຼວລະກິດ

ຫຼວລະກິດນໍາທ່ຽວ ຈະຖືກໄຈການເຄື່ອນໄຫວໃນກໍລະນິໄດ້ໜຶ່ງ ດັ່ງນີ້:

- ຕາມການສະເໜີຂອງເຈົ້າຂອງຫຼວລະກິດ ຫຼື ຜູ້ກ່ຽວ;
- ຕາມການສະເໜີຂອງຂະແໜງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ຫຼື ຜູ້ຖືກຜົນກະທົບ ຍ້ອນບໍ່ປະຕິບັດຕາມເບົ້າໝາຍຂອງການດໍາເນີນຫຼວລະກິດ ຫຼື ການເຄື່ອນໄຫວ ທີ່ໄດ້ຮັບການອະນຸຍາດ, ສ້າງເມີນເສຍຫາຍໃຫ້ເສດຖະກິດ-ສັງຄົມ, ສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ/ຫຼື ການດໍາເນີນຫຼວລະກິດບໍ່ໄປຕາມສັນຍາ ຫຼື ລະເມີດກົດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ;
- ບໍ່ດໍາເນີນຫຼວລະກິດຕໍ່ເນື່ອງເປັນເວລາ 1 ປີ ໂດຍບໍ່ແຈ້ງເຕັດຜົນ ນັບແຕ່ມີໄດ້ຮັບອະນຸຍາດເປັນຕົ້ນໄປ.

PF

#### 4. ຕາມຄໍາຕັດສິນຂອງສານ.

### ມາດຕາ 38 ຂັ້ນຕອນການໄຈ

ການໄຈ ຕາມການສະເໜີຂອງເຈົ້າຂອງທຸລະກິດ ຫຼື ຜູ້ກ່ຽວ ແມ່ນ ກົມກອງ, ພະແນກການ, ທ້ອງການ ທີ່ອອກອະນຸຍາດດໍາເນີນທຸລະກິດ ຕ້ອງປະສານສົມທຶນກັບເຈົ້າໜ້າທີ່ຕໍ່າຫຼວດ ແລະ ຂະແໜງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ເພື່ອກວດກາປະເມີນຜົນ ແລະ ຜິສຸດຫຼັກຖານ ກ່ອນການພິຈາລະນາອະນຸຍາດໃຫ້ໄຈ ແລະ ແຈ້ງເຕືອນເປັນລາຍລັກອັກສອນ ໂດຍມີກໍານົດເວລາ ເພື່ອໃຫ້ຜູ້ດໍາເນີນທຸລະກິດ ຫຼື ບຸກຄົນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ແກ້ໄຂ ຫຼື ປັບປຸງໃຫ້ຖືກຕ້ອງ.

ໃນກໍລະນີທີ່ບໍ່ສາມາດແກ້ໄຂໄດ້ຕາມກໍານົດເວລາ ທີ່ໄດ້ຕິກລົງກັນ, ການດໍາເນີນທຸລະກິດ ຫຼື ການເຄື່ອນໄຫວ ປະກອບອາຊີບເງັ້ງກ່າວ ຈະຖືກສັງເຫຼື້ອໄຈ່ໝາຍໃນ 3 ວັນລັດຖະການ ມັບແຕ່ມື້ແຈ້ງເຕືອນເປັນລາຍລັກອັກສອນເປັນຕົ້ນໄປ ບັນພື້ນຖານການເຫັນດີຂອງລັດຖະມົນຕີ ກະຊວງຖະແຫຼງຂ່າວ, ວັດທະນະທ່າ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວ.

ສໍາລັບການໄຈ ໂດຍການບໍ່ດໍາເນີນທຸລະກິດຕໍ່ເນື່ອງເປັນເວລາ 1 ປີ ແມ່ນ ກົມກອງ, ພະແນກການ, ທ້ອງການ ທີ່ອອກອະນຸຍາດດໍາເນີນທຸລະກິດ ຈະເປັນຜູ້ດໍາເນີນການ ຕາມຂັ້ນຕອນ ແລະ ກໍານົດເວລາດຽວກັບການໄຈ ຕາມການສະເໜີຂອງເຈົ້າຂອງທຸລະກິດ ຫຼື ຜູ້ກ່ຽວ ດັ່ງທີ່ກ່າວຢູ່ຂ້າງເທິງນີ້.

ການໄຈ ຕາມການສະເໜີຂອງຂະແໜງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ຫຼື ຜູ້ຖືກຜົນກະທົບ ແມ່ນ ກົມກອງ, ພະແນກການ, ທ້ອງການທີ່ ອອກອະນຸຍາດດໍາເນີນທຸລະກິດ ຈະເປັນຜູ້ດໍາເນີນການ ຕາມຂັ້ນຕອນ ແລະ ກໍານົດເວລາດຽວກັບການໄຈ ຕາມການສະເໜີຂອງເຈົ້າຂອງທຸລະກິດ ຫຼື ຜູ້ກ່ຽວ ດັ່ງທີ່ກ່າວຢູ່ຂ້າງເທິງນີ້.

ການໄຈ ຕາມຄໍາຕັດສິນຂອງສານ ແມ່ນ ກົມກອງ, ພະແນກການ, ທ້ອງການທີ່ອະນຸຍາດ ແລະ ອອກໃບທະບຽນວິສາຫະກິດ, ເຈົ້າໜ້າທີ່ຕໍ່າຫຼວດ ແລະ ຂະແໜງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງປະສານສົມທຶນກັບ ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຕາມຄໍາຕັດສິນຂອງສານ.

### ມາດຕາ 39 ການຍົກເລີກການດໍາເນີນທຸລະກິດ

ທົ່ວໜ່ວຍທຸລະກິດນໍາທ່ຽວ ຈະຖືກຍົກເລີກ ຫຼື ສັນສົດສະພາບໃນກໍລະນີ ດັ່ງນີ້:

1. ຕາມການສະເໜີຂອງຜູ້ດໍາເນີນທຸລະກິດ ຫຼື ຄູ້ສັນຍາຝ່າຍໃດຝ່າຍໜຶ່ງ ຫຼື ຂອງຜູ້ກ່ຽວ ໃນກໍລະນີທີ່ມີການລະເມີດຂໍ້ຜູກພັນຂອງອີກຝ່າຍໃດຝ່າຍໜຶ່ງ ຕາມທີ່ໄດ້ກໍານົດໄວ້ໃນສັນຍາ ຫຼື ກົດໝາຍ, ລະບຽບການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ;
2. ບໍ່ສາມາດແກ້ໄຂຕາມທີ່ລະບຸຢູ່ໃນມາດຕາ 38, 39 ຂອງຂໍ້ຕິກລົງສະບັບນີ້;
3. ບໍ່ເສຍພັສີ, ອາກອນ ແລະ ພັນທະການເງິນອື່ນ ຕາມກົດໝາຍ, ລະບຽບການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ແລະ ຂໍ້ຕິກລົງສະບັບນີ້;
4. ບໍ່ດໍາເນີນທຸລະກິດຕໍ່ເນື່ອງເປັນເວລາ 2 ປີ ໂດຍບໍ່ແຈ້ງເຫດຜົນ ມັບແຕ່ມື້ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດເປັນຕົ້ນໄປ.
5. ຕາມຄໍາຕັດສິນຂອງສານ ທີ່ໃຊ້ໄດ້ປ່າງເດັດຂາດ ໃຫ້ຍົກເລີກການດໍາເນີນທຸລະກິດ;
6. ທຸລະກິດລົ້ມລະລາຍ ຕາມກົດໝາຍ.

ການຍົກເລີກການດໍາເນີນທຸລະກິດ, ການສັນສົດສະພາບ ຈະບໍ່ສິ່ງຜົນໃຫ້ຜູ້ດໍາເນີນທຸລະກິດ ຫຼື ຜູ້ກະທ່າຜິດ ພັນຈາກພັນທະ ແລະ ຫຼືສິນທີ່ມີຕໍ່ບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ ແລະ ຕໍ່ພາກລັດ.

### ມາດຕາ 40 ຂັ້ນຕອນການຍົກເລີກ

ຂັ້ນຕອນການຍົກເລີກການດໍາເນີນທຸລະກິດ ມີດັ່ງນີ້:

1. ກົມກອງ, ພະແນກການ, ທ້ອງການ ທີ່ອອກອະນຸຍາດ ຈະເປັນຜູ້ອອກໜັງສີແຈ້ງຍົກເລີກການດໍາເນີນທຸລະກິດ ຫຼື ການເຄື່ອນໄຫວຂອງບຸກຄົນ ບັນພື້ນຖານການປະສານສົມທຶນກັບພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ແລະ ການຕິກລົງເຫັນດີຂອງລັດຖະມົນຕີ ກະຊວງຖະແຫຼງຂ່າວ, ວັດທະນະທ່າ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວ;
2. ໃໃຊ້ປະຕິບັດພັນທະກ່າລັດ ແລະ ໃໃຊ້ແຫ່ນໜີ້ສິນໃຫ້ແກ່ເຈົ້າໜ້າ ຢ່າງຄົບຖ້ວນ.

#### **ມາດຕາ 41 ການສັນຊຸດການດໍາເນີນທຸລະກິດ**

ການດໍາເນີນທຸລະກິດ ຈະສັນສຸດລົງ ໃນກໍລະນີ ດັ່ງນີ້:

1. ຕາມການສະເໜີຂອງເຈົ້າຂອງທຸລະກິດ ຫຼື ການສະເໜີຂອງຜູ້ກ່ຽວ;
2. ຜົກຖອນໃບອະນຸຍາດດໍາເນີນທຸລະກິດ ຕາມກົດໝາຍ, ລະບຽບການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ແລະ ຂໍຕົກລົງສະບັບນີ້;
3. ຕາມຄໍາຕັດສິນຂອງສານ.

### **ພາກທີ VI**

#### **ຂໍ້ຫ້າມ ແລະ ການແກ້ໄຂຂໍ້ຂັດແຍ່ງ**

##### **ໝວດທີ 1**

##### **ຂໍ້ຫ້າມ**

#### **ມາດຕາ 42 ຂໍ້ຫ້າມທົ່ວໄປ**

ຫ້າມ ບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ ແລະ ການຈັດຕັ້ງ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບທຸລະກິດນຳຫ່ວງ ມີພິດຕິກໍ ດັ່ງນີ້:

1. ຕ້ານແນວທາງນະໄຍບາຍຂອງພັກ, ກົດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການຂອງລັດ;
2. ດໍາເນີນທຸລະກິດ ຫຼື ຄໍ້ອນໃຫວ ທີ່ກົດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການເກືອດຫ້າມ;
3. ຂັດຂວາງການພັດທະນາ ແລະ ການດໍາເນີນທຸລະກິດ ໃນຂົງເຂດທີ່ລັດມິນະໄຍບາຍ;
4. ມີພິດຕິກໍາອື່ນ ທີ່ເປັນການລະເມີດກົດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການ;
5. ສຸບປາໃນຊຸມຊຸມແອັດ ແລະ ສະຖານທີ່ຫ້າມສຸບປາ;
6. ບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ, ການຈັດຕັ້ງພາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດ ທີ່ບໍ່ແມ່ນບໍລິສັດນຳຫ່ວງ ດໍາເນີນກິດຈະກໍາທ່ອງຫ່ວງ ຫຼື ນໍາຫ່ວງ ໃນຮູບແບບຕ່າງ ໂດຍບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດຈາກຂະແໜງຖະແຫຼງຂ່າວ, ວັດທະນະທ່າ ແລະ ທ່ອງຫ່ວງ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ.

#### **ມາດຕາ 43 ຂໍ້ຫ້າມສໍາລັບພະນັກງານລັດ**

ຫ້າມພະນັກງານລັດ ມີ ພິດຕິກໍາກ່ຽວກັບທຸລະກິດນຳຫ່ວງ ດັ່ງນີ້:

1. ສ່ວນໃຊ້ອ່ານາດ, ຫ້າທີ່, ດໍາແໜ່ງ ເພື່ອຫາຜົນປະໂຫຍດສ່ວນຕົວ ຈາກທຸລະກິດນຳຫ່ວງ;
2. ສົມຮັກຮ່ວມຄົດ ຫຼື ອ່ານວຍຄວາມສະດວກໃຫ້ທຸລະກິດ, ຜູ້ປະກອບກິດຈະການທຸລະກິດນຳຫ່ວງ, ນັກທ່ອງຫ່ວງ, ຜູ້ມີສ່ວນກ່ຽວຂ້ອງພື້ນໃຫ້ໄດ້ມາຂຶ້ນຜົນປະໂຫຍດທີ່ຂັດກັບກົດໝາຍ, ລະບຽບການ ແລະ ຂໍຕົກລົງສະບັບນີ້;
3. ຮັບສິນບິນຈາກຜູ້ດໍາເນີນທຸລະກິດ, ນັກທ່ອງຫ່ວງ ຫຼື ຜູ້ມີສ່ວນກ່ຽວຂ້ອງກັບທຸ ລະກິດນຳຫ່ວງ;
4. ເປີດຜົຍຄວາມລັບຂອງຊາດ, ຂອງລັດ ແລະ ຂອງຜູ້ດໍາເນີນທຸລະກິດນຳຫ່ວງ;
5. ຂັດຂວາງ, ແກ່ຍາວເວລາ, ກົດໝ່ວງການພິຈາລະນາເອກະສານຕ່າງໆ ຂອງຜູ້ດໍາເນີນທຸລະກິດ, ໂດຍຊາດເຫດຜົນທາງດ້ານກົດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການ;
6. ແຕ່ງກາຍ, ນຸ່ງຖື່ນສຸພາບ, ໂປ່ເປືອຍ, ສະແດງ, ໄຊພາບໄປ້ເປືອຍ ລາມີກອານາຈານ;
7. ສຸບປາໃນຊຸມຊຸມແອັດ ແລະ ສະຖານທີ່ຫ້າມສຸບປາ;
8. ມີພິດຕິກໍາອື່ນ ທີ່ຂັດຕໍ່ກົດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການ.

#### **ມາດຕາ 44 ຂໍ້ຫ້າມສໍາລັບຜູ້ດໍາເນີນທຸລະກິດ**

ຫ້າມຜູ້ດໍາເນີນທຸລະກິດນຳຫ່ວງ ມີພິດຕິກໍາ ດັ່ງນີ້:

1. ໃຫ້ສິນບິນແກ່ເຈົ້າຫ້າທີ່, ພະນັກງານ ແລະ ບຸກຄົນ ທີ່ຮັບຜິດຊອບວຽກງານໂດຍກິງ ຫຼື ວຽກງານທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບທຸລະກິດນຳຫ່ວງ;

*DR*

2. ສົມຮັກ່ວມຄິດກັບເຈົ້າໜ້າທີ່, ພະນັກງານລັດ ແລະ ບຸກຄົນ ເພື່ອຫາຜົນປະໂຫຍດ ຫຼືຂັດຕໍ່ກິດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການ;
3. ດຳເນີນທຸລະກິດໄດ້ຢັບອະນຸຍາດ ຫຼື ນໍາໃຊ້ໃບອະນຸຍາດດຳເນີນທຸລະກິດ ຫຼື ເອກະສານຫາງການ ໃນຫາງທີ່ຂັດຕໍ່ກິດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການ;
4. ບໍລິການນໍາທ່ຽວ ໃນສະຖານທີ່ຕ້ອງຫ້າມ, ບໍປະຕິບັດຕາມສັນຍາ ແລະ ລາຍການທ່ອງທ່ຽວ;
5. ນໍາພານັກທ່ອງທ່ຽວ ລັກລອບ ຫຼື ຫຼືບໜີເຂົ້າ-ອອກເມືອງ, ຂາຍແຮງງານ, ຈັດຫາອາຊີບ, ຈັດຫາງານ ເພື່ອ ທາລາຍໄດ້ໃຫ້ນັກທ່ອງທ່ຽວ ໃນຮູບແບບຕ່າງໆ;
6. ໂຄສະນາບິດເບືອນຄວາມຈິງ, ນໍາໃຊ້ ຫຼື ບໍລິການນໍາທ່ຽວ ລາຍການທ່ອງທ່ຽວ ຫຼືບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດຈາກ ທາງການ;
7. ບໍປະຕິບັດເວລາ ຕາມສັນຍາ ແລະ ລາຍການທ່ອງທ່ຽວ;
8. ໂຄສະນາ, ຂາຍ ຫຼື ບໍລິການ ກິດຈະກຳທ່ອງທ່ຽວໄດ້ຢັບອະນຸຍາດ;
9. ນໍາໃຊ້ສະຖານທີ່ເຮັດວຽກ, ຕ້ອງການ, ສະຖານທີ່ທ່ອງທ່ຽວ, ບໍລິການ ແລະ ອື່ນໆ ໃຫ້ນັກທ່ອງທ່ຽວ ຫຼື ບຸກຄົນທົ່ວໄປ ເປັນບ່ອນພັກອາໄສກ່າການຮ້າຍ, ເກັບ, ຈໍາໜ້າຍ, ຄ້າຂາຍ, ບໍລິການ, ເສບ, ມົວສຸມສິ່ງເສບ ຕິດ, ການພະນັນ, ຂອງເຖິ່ອນ, ໂສເພນີ, ຄ້າມະນຸດ, ອາຈຸດ, ແຮງງານເຖິ່ອນ, ແຮງງານເດັກອາຍຸບໍ່ເຖິ່ງ ກະສຽນ ແລະ ສິ່ງຜິດກິດໝາຍ ທຸກຊະນິດ;
10. ສຸບປາໃນຊຸມຊົນແອອັດ ແລະ ສະຖານທີ່ຫ້າມສຸບປາ;
11. ສ້າງບັນຫາທີ່ສິ່ງຜິນກະທົບຕໍ່ສິ່ງແວດລ້ອມ, ຄວາມສະຫງົບ, ຄວາມປອດໄພ, ສຽງເນືອງນັນ, ມີນລະພິດ ທາງອາກາດ, ນ້ຳເປື້ອນ, ກິ່ນເໝັ້ນ, ກິດຂວາງການສັນຈອນຕາມຖະໜົນສາຫາລະນະ, ກໍ່ຄວາມວັນວາຍ ອາ ລະວາດຕີກັນ;
12. ແຕ່ງກາຍ, ນຸ່ງຖືບໍ່ສຸພາບ, ໂປ່ເປື້ອຍ, ສະແດງ, ໄຊພາບໂປ່ເປື້ອຍ ລາມີກອານາຈານ;
13. ບໍລິການບໍ່ໄດ້ຄຸນນະພາບ, ສັ້ໄງຈາກາ, ໄສຮ້າຍບ້າຍສີບຸກຄົນ, ມີຕີບຸກຄົນ, ການຈັດຕັ້ງ, ພັກ, ລັດ, ຂັດຂວາງການປະຕິບັດໜ້າທີ່ຂອງການຈັດຕັ້ງລັດ, ເຈົ້າໜ້າທີ່ ຫຼື ພະນັກງານລັດ ແລະ ມີພິດຕິກໍາອື່ນ ຫຼືຂັດ ຕໍ່ກິດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການ.

#### **ມາດຕາ 45 ຂໍ້ຫ້າມສໍາວັນນັກທ່ອງທ່ຽວ**

ຫ້າມນັກທ່ອງທ່ຽວ ມີພິດຕິກໍາ ດັ່ງນີ້:

1. ຂັດຂວາງ, ຕໍ່ຕ້ານ, ລະເມີດລະບຽບການ ຂໍ້ຫ້າມຕ່າງໆ, ບໍ່ໃຫ້ການຮ່ວມມືທີ່ດີ ຕໍ່ເຈົ້າໜ້າທີ່, ພະນັກງານ, ພະນັກງານນໍາທ່ຽວ ແລະ ການຈັດຕັ້ງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ;
2. ຄ້າມະນຸດ, ບໍລິການ ຫຼື ຄ້າຂາຍປະເວນີ, ໂສເພນີ, ສິ່ງເສບຕິດ ແລະ ສິ່ງຜິດກິດໝາຍ;
3. 2ແຕ່ງກາຍບໍ່ສຸພາບ, ນຸ່ງຖືໄປເປື້ອຍ, ມີພິດຕິກໍາ ແລະ ເວົ້າຈາບໍ່ສຸພາບ;
4. ບໍປະຕິບັດເວລາຕາມສັນຍາ ຫຼື ລາຍການທ່ອງທ່ຽວ;
5. ດື່ມສິ່ງມືນເມີ້ນ ຫຼື ຢູ່ໃນສະພາບມືນເມີ້ນເມີ້ນເວລາເຮັດກິດຈະກຳທ່ອງທ່ຽວ ຫຼືມີຄວາມສ່ຽງ, ຫ້າຫາຍ ຫຼື ພະຈິນໄພ;
6. ສຸບປາໃນຊຸມຊົນແອອັດ ແລະ ສະຖານທີ່ຫ້າມສຸບປາ;
7. ຄ້າຂາຍ, ຈໍາໜ້າຍ, ຄອບຄອງ ສິ່ງເສບຕິດ ແລະ ສິ່ງຜິດກິດໝາຍ;
8. ມີພິດຕິກໍາອື່ນ ຫຼືຂັດຕໍ່ລະບຽບກິດໝາຍ.

## ໝວດທີ 2 ການແກ້ໄຂ ຂໍ້ຂັດແຍ່ງ

### ມາດຕາ 46 ຮູບການແກ້ໄຂຂໍ້ຂັດແຍ່ງ

ຮູບການແກ້ໄຂຂໍ້ຂັດແຍ່ງ ມີດັ່ງນີ້:

1. ການແກ້ໄຂ ດ້ວຍການປະນິປະນອມ;
2. ການແກ້ໄຂ ທາງບໍລິຫານ;
3. ການແກ້ໄຂໂດຍ ສຸນແກ້ໄຂຂໍ້ຂັດແຍ່ງທາງດ້ານເສດຖະກິດ ຢູ່ ສປປ ລາວ;
4. ການຮ້ອງຟ້ອງຕໍ່ສານປະຊາຊົນ.

### ມາດຕາ 47 ການແກ້ໄຂດ້ວຍການປະນິປະນອມ

ໃນກໍລະນີ ທີ່ມີຂໍ້ຂັດແຍ່ງເກີດຂຶ້ນໃນສະຖານທີ່ ຄຸ່ກໍລະນີຕ້ອງດໍາເນີນການແກ້ໄຂຂໍ້ຂັດແຍ່ງ ໂດຍສັນຕິ ວິທີ, ປະນິປະນອມ ຫຼື ໂດຍຜ່ານຄົນກາງ ເພື່ອໃຫ້ຕ່າງຝ່າຍ ຕ່າງໄດ້ຮັບຜົນປະໄຕຍດ ທີ່ສິມເຫດສົມຜົນ ແລະ ເປັນທ່າ.

### ມາດຕາ 48 ການແກ້ໄຂທາງດ້ານບໍລິຫານ

ໃນກໍລະນີ ເກີດຂໍ້ຂັດແຍ່ງໃນທາງບໍລິຫານ ຄຸ່ກໍລະນີ ຫຼື ຝ່າຍໃດຝ່າຍໜຶ່ງ ຕ້ອງສະເໜີຂໍ້ຂັດແຍ່ງຕໍ່ກົມຄຸມ ຄອງທຸລະກິດການທ່ອງທ່ຽວ/ພະແນກຖະແຫຼງຂ່າວ, ວັດທະນະທ່າ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວແຂວງ/ນະຄອນຫຼວງ, ຫ້ອງການຖະແຫຼງຂ່າວ, ວັດທະນະທ່າ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວເມືອງ/ນະຄອນ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ເພື່ອຄົ້ນຄວ້າ ພິຈາລະນາແກ້ໄຂຕາມກົດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການ.

### ມາດຕາ 49 ການແກ້ໄຂໂດຍ ສຸນແກ້ໄຂຂໍ້ຂັດແຍ່ງທາງດ້ານເສດຖະກິດ ຢູ່ ສປປ ລາວ

ໃນກໍລະນີ ເກີດຂໍ້ຂັດແຍ່ງທາງດ້ານເສດຖະກິດ ຄຸ່ກໍລະນີ ສາມາດຮ້ອງຂໍຕໍ່ສຸນແກ້ໄຂຂໍ້ຂັດແຍ່ງທາງດ້ານເສດຖະກິດຂອງ ສປປ ລາວ ເພື່ອພິຈາລະນາແກ້ໄຂຕາມຂະບວນການຂອງສຸນແກ້ໄຂຂໍ້ຂັດແຍ່ງທາງດ້ານເສດຖະກິດ ຕາມກົດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການ.

### ມາດຕາ 50 ການຮ້ອງຟ້ອງຕໍ່ສານ ຢູ່ ສປປ ລາວ

ໃນກໍລະນີ ເກີດຂໍ້ຂັດແຍ່ງທີ່ບໍ່ສາມາດແກ້ໄຂໂດຍການປະນິປະນອມ, ການແກ້ໄຂທາງບໍລິຫານ ແລະ ການແກ້ໄຂໄລຍສຸນແກ້ໄຂຂໍ້ຂັດແຍ່ງທາງດ້ານເສດຖະກິດ ຄຸ່ກໍລະນີຝ່າຍໃດຝ່າຍໜຶ່ງ ສາມາດຮ້ອງຟ້ອງຕໍ່ສານປະຊາຊົນຕາມກົດໝາຍຂອງ ສປປ ລາວ, ເມື່ອມີຄໍາຕັດສິນຂອງສານປະຊາຊົນ ທີ່ໃຊ້ໄດ້ຢ່າງດັດຊາດແລ້ວ ໃຫ້ມີຜົນສັກສິດບັງຄັບປະຕິບັດ ຕໍ່ຄຸ່ກໍລະນີ.

## ພາກທີ VII ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ຄ່າທໍານຽມ, ຄ່າບໍລິການ ແລະ ການຄຸມຄອງທຸລະກິດນໍາທ່ຽວ ໝວດທີ 1 ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ຄ່າທໍານຽມ ແລະ ຄ່າບໍລິການ

### ມາດຕາ 51 ການປະຕິບັດຄ່າທໍານຽມ ແລະ ຄ່າບໍລິການ

ບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ, ການຈັດຕັ້ງທັງໝາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດ ທີ່ດໍາເນີນທຸລະກິດນໍາທ່ຽວ ຢູ່ ສປປ ລາວ ຕ້ອງເສຍຄ່າທໍານຽມ ແລະ ຄ່າບໍລິການ ຕາມລັດຖະບັນຍັດຂອງປະທານປະເທດວ່າດ້ວຍ ຄ່າທໍານຽມ ແລະ ຄ່າບໍລິການ ທີ່ປະກາດໃຊ້ໃນແຕ່ລະໄລຍະ.

ຂໍ

## **ມາດຕາ 52 ການເກັບຄ່າທ່ານງົມ ແລະ ຄ່າບໍລິການ**

ພະນັກງານການເງິນ ຜູ້ທີ່ເກັບຄ່າທ່ານງົມ ແລະ ຄ່າບໍລິການທຸລະກິດນໍາທ່ຽວ, ໃນຂອບທົວປະເທດ ຕ້ອງໄດ້ຮັບອະນຸຍາດຈາກຂະແໜງການເງິນເປັນລາຍລັກອັກສອນ. ການເກັບຄ່າ ຕ້ອງຈິດຮັບ, ຈິດຈ່າຍພ້ອມທັງອອກໃບເກັບເງິນໃຫ້ຜູ້ຈ່າຍເງິນ ຢ່າງຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການ.

ຜູ້ຈ່າຍເງິນ ຕ້ອງຫວັງເອົາໃບເກັບເງິນ ຫຼື ໃບບິນຮັບເງິນຂອງຂະແໜງການເງິນ ຢ່າງຖືກຕ້ອງ ເພື່ອເປັນຫຼັກຖານຢັ້ງຍືນການຈ່າຍເງິນ.

## **ມາດຕາ 53 ການເກັບຮັກສາ ລາຍຮັບຄ່າທ່ານງົມ, ຄ່າບໍລິການ ແລະ ຄ່າປັບໃໝ່**

ລາຍຮັບທັງໝົດທີ່ເກັບໄດ້ຈາກຄ່າທ່ານງົມ, ຄ່າບໍລິການ ແລະ ຄ່າປັບໃໝ່ ໃຫ້ປະຕິບັດຕາມລັດຖະບັນຍັດຂອງປະຫານປະເທດ ວ່າດ້ວຍ ຄ່າທ່ານງົມ ແລະ ຄ່າບໍລິການ ແລະ ລະບຽບການເງິນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ວ່າງອອກໃນແຕ່ລະໄວຍະ.

## **ໝາຍດີທີ 2 ການຄຸ້ມຄອງທຸລະກິດນໍາທ່ຽວ**

### **ມາດຕາ 54 ຂົງການຄຸ້ມຄອງ**

ກະຊວງຖະແຫຼງຂ່າວ, ວັດທະນະທ່າ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວ ເປັນຜູ້ຄຸ້ມຄອງວົງການທຸລະກິດນໍາທ່ຽວ ຢ່າງລວມສູນ ແລະ ເປັນເອກະພາບ ໃນຂອບເຂດທົວປະເທດ ໂດຍມອບໃຫ້ກິມຄຸ້ມຄອງທຸລະກິດການທ່ອງທ່ຽວ ເປັນເສນາທິການໃຫ້ກະຊວງ ແລະ ເປັນເຈົ້າການປະສານສົມທິບກັບຂະແໜງອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການດ້າ, ຂະແໜງການເງິນ, ຂະແໜງປ້ອງກັນຄວາມສະຫຼັບ, ຂະແໜງໄໂຫ້ການ ແລະ ຂົນສົ່ງ, ຂະແໜງການອື່ນ ແລະ ອົງ ການປົກຄອງທ້ອງຖິ່ນ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ໃນການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ຕິດຕາມກວດກາວົງການທຸລະກິດນໍາທ່ຽວ ຢູ່ ສປປ ລາວ.

### **ມາດຕາ 55 ສິດ ແລະ ຜົນທີ່ ຂອງຂະແໜງຖະແຫຼງຂ່າວ, ວັດທະນະທ່າ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວ**

ໃນການຄຸ້ມຄອງວົງການທຸລະກິດນໍາທ່ຽວ ຂະແໜງຖະແຫຼງຂ່າວ, ວັດທະນະທ່າ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວ ນອກຈາກປະຕິບັດສິດ ແລະ ຜົນທີ່ ຕາມກົດໝາຍ ແລ້ວຍັງມີສິດ ແລະ ຜົນທີ່ ດັ່ງນີ້:

#### **ກ. ສິດ ແລະ ຜົນທີ່ຂອງກະຊວງຖະແຫຼງຂ່າວ, ວັດທະນະທ່າ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວ:**

1. ຄົ້ນຄວ້າ, ສ້າງ, ປັບປຸງ, ໂຄສະນາເຜີຍແຜ່ ແຜນຍຸດທະສາດ, ນະໂໄຍບາຍ, ກົດໝາຍ, ລະບຽບການກ່ຽວກັບການສົ່ງເສີມ ແລະ ຄຸ້ມຄອງວົງການທຸລະກິດນໍາທ່ຽວ ຢູ່ ສປປ ລາວ;
2. ຄົ້ນຄວ້າການສ້າງລະບົບເອເລັກໄຕຕົນນິກ ສົ່ງເສີມ ແລະ ຄຸ້ມຄອງທຸລະກິດນໍາທ່ຽວໃຫ້ມີຄວາມສະດວກວ່ອງໄວ ເຊື່ອມໄຍ້ກັບຂະແໜງການ ແລະ ທ້ອງຖິ່ນ, ພະແນກຖະແຫຼງຂ່າວ, ວັດທະນະທ່າ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວແຂວງ/ນະຄອນຫຼວງ, ທ້ອງການຖະແຫຼງຂ່າວ, ວັດທະນະທ່າ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວເມືອງ/ນະຄອນ, ເຂດເສດຖະກິດສະເພາະ ແລະ ທ້ອງການຄະນະກຳມະການປະສານງານ ການບໍລິການລົງທຶນປະຕຸດງວຂອງຂະແໜງຖະແຫຼງຂ່າວ, ວັດທະນະທ່າ ແລະ ທ້ອງທ່ຽວ ຢູ່ຂັ້ນສູນກາງ ແລະ ທ້ອງຖິ່ນ ເພື່ອເຊື່ອມໄຍ້ດ້ານຂໍ້ມູນຂ່າວສານ, ການຄົ້ນຄວ້າພິຈາລະນາການລົງທຶນ, ການຂຶ້ນທະບຽນວິສາຫະກິດ, ການອະນຸຍາດດໍາເນີນທຸລະກິດ, ການສືບຕໍ່ດໍາເນີນທຸລະກິດ ແລະ ວົງການຄຸ້ມຄອງຕິດຕາມກວດກາຫົວ ທ່າວຍທຸລະກິດ ໃນຂອບເຂດທົວປະເທດ;
3. ໂຄສະນາ ແລະ ປະກາດໃຊ້ຂັ້ນດາແບບພິມ ຫຼື ແບບໜອມ ຄ່າຮ້ອງຂໍອະນຸຍາດດໍາເນີນທຸລະກິດ, ໃບອະນຸຍາດດໍາເນີນທຸລະກິດ, ໃບຍັ້ງຍືນຕ່າງໆ, ຕັ້ງອນໄຂມາດຕະຖານ, ຂັ້ນຕອນ ແລະ ຂະບວນການອະນຸຍາດດໍາເນີນທຸລະກິດນໍາທ່ຽວ ຢູ່ ສປປ ລາວ;
4. ເປັນໃຈກາງປະສານສົມທິບກັບຂະແໜງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ເພື່ອຄົ້ນຄວ້າ, ເຈລະຈາເສັນຍາ ແລະ ການຮັບ

- ຮອງໄຄງການ ກ່ຽວກັບການດໍາເນີນທຸລະກິດນໍາຫ່ງວ່າ ທີ່ມີຄວາມສົງງຽງ ແລະ ມີຄວາມລະອງດອ່ອນຕໍ່ສະພາບແວດລ້ອມທາງດ້ານເສດຖະກິດ, ວັນທະນະທໍາ-ສັງຄົມ ແລະ ຄວາມໝັ້ນຄົງຂອງຊາດ;
5. ຄົ້ນຄວ້າ, ພິຈາລະນາ, ອອກອະນຸຍາດ ໃບອະນຸຍາດດໍາເນີນທຸລະກິດ, ໃບຢັ້ງຢືນການສືບຕໍ່ດໍາເນີນທຸລະກິດ, ໃບຢັ້ງຢືນ ແລະ ໃບອະນຸຍາດຕ່າງໆ ຫຼື ເອກະສານຕ່າງໆ ກ່ຽວກັບ ການດໍາເນີນທຸລະກິດນໍາຫ່ງວະຫວ່າງ ປະເທດ, ບໍລິສັດຕິວແທນທຸລະກິດການທ່ອງທ່ຽວ ໃຫ້ມີຄວາມສະດວກ, ວ່ອງໄວ, ໂປ່ງໃສ, ຍຸຕິທ່າ ແລະ ຖືກຕ້ອງ;
  6. ຄົ້ນຄວ້າ, ພິຈາລະນາ ແລະ ນໍາສະເໜີຂັ້ນເທິງ ເພື່ອຍ່ອງຍໍຊົມເຊີຍ ຫຼື ປະຕິບັດມາດຕະການ ຕໍ່ບຸກຄົນ, ນິຕິບຄົນ ຫຼື ການຈັດຕັ້ງທີ່ມີຜົນງານດີເດັ່ນ ຫຼື ລະເມີນໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຂໍຕິກລົງສະບັບນີ້;
  7. ຄົ້ນຄວ້າ, ພິຈາລະນາ, ບ່ຽນແປງ, ຕັກເຕືອນ, ປັບໃໝ, ສັ່ງໂຈ, ສັ່ງຖອນ, ແລະ ສັ່ງບູລົງ ໃບອະນຸຍາດດໍາເນີນທຸລະກິດ, ໃບຢັ້ງຢືນການສືບຕໍ່ດໍາເນີນທຸລະກິດ, ໃບຢັ້ງຢືນອ໌ນໍາງ, ເອກະສານທາງການ, ໄຄງການ, ກິດຈະການການດໍາເນີນທຸລະກິດນໍາຫ່ງວະຫວ່າງປະເທດ, ບໍລິສັດຕິວແທນທຸລະກິດການທ່ອງທ່ຽວ ໃນທົ່ວປະເທດທີ່ເຄື່ອນໄຫວບໍ່ຖືກຕ້ອງ, ບໍ່ປະຕິບັດຕາມເປົ້າໝາຍການດໍາເນີນທຸລະກິດ ຫຼື ດໍາເນີນທຸລະກິດ ບໍ່ໄປຕາມສັນຍາ ຫຼື ລະເມີນກົດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ;
  8. ສ້າງ ແລະ ຄຸມຄ້ອງລະບົບຖານຂຶ້ມູນຂ່າວສານ, ສະໜອງຂຶ້ມູນຂ່າວສານ ກ່ຽວກັບນະໂຍບາຍສິ່ງເສີມການດໍາເນີນທຸລະກິດ ເພື່ອດຶງດູດນັກລົງທຶນ, ນັກທ່ອງທ່ຽວພາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດ;
  9. ຕິດຕາມກວດກາການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດກົດໝາຍ ແລະ ນິຕິກໍາລຸ່ມກົດໝາຍ ຂອງທີ່ວ່າຍຸ່ດທຸລະກິດນໍາຫ່ງວ່າ ຢູ່ ສປປ ລາວ;
  10. ຊຸກຍູ້, ສິ່ງເສີມ ແລະ ປະສານສົມທີບກັບບັນດາຂະແໜງການອື່ນ ແລະ ທ່ອງຖິ່ນ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງໃນການປະເມີນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດໄຄງການ, ກິດຈະການ, ກິດຈະກໍາທ່ອງທ່ຽວ ແລະ ການແກ້ໄຂບັນຫາຕ່າງໆ ທີ່ເກີດຂຶ້ນກັບບັນດາໄຄງການ, ກິດຈະການ, ກິດຈະກໍາທ່ອງທ່ຽວ ແລະ ການດໍາເນີນທຸລະກິດ ໃນຂອບເຂດທົ່ວປະເທດ ລວມທັງການຄຸ້ມຄອງຜູ້ປະກອບກິດຈະການທຸລະກິດນໍາຫ່ງວ່າ, ບໍລິສັດຕິວແທນທຸລະກິດການທ່ອງທ່ຽວ ໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດກົດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ;
  11. ຊື້ນໍາ ແລະ ອ່ານວຍຄວາມສະດວກ ໃນການບໍລິການ, ການດໍາເນີນທຸລະກິດ ໃຫ້ເຂົ້າສຸລະບົບປະຕຸດງວ ເພື່ອຄວາມສະດວກ, ວ່ອງໄວ, ໂປ່ງໃສ, ຍຸຕິທ່າ, ຖືກຕ້ອງ, ມີປະສິດທິພາບ ແລະ ປະສິດທິຜົນ;
  12. ພິກອົບຮົມ, ສ້າງ, ບໍລິຈຸ, ພິກລະດັບພະນັກງານ ກ່ຽວກັບວຽກງານສິ່ງເສີມ, ຄຸ້ມຄອງ ແລະ ການບໍລິການດ້ານການນໍາຫ່ງວ່າ, ການເດີນທາງ, ອາຫານ, ການພັກແຮມໃຫ້ມີຄວາມສະດວກ, ມີຄຸນນະພາບ, ມາດຕະຖານ, ສະອາດ ແລະ ປອດໄພ;
  13. ພົວພັນ ແລະ ຮ່ວມມືກັບຕ່າງປະເທດ ກ່ຽວກັບວຽກງານສິ່ງເສີມ ແລະ ຄຸ້ມຄອງທຸລະກິດດ້ານການທ່ອງທ່ຽວ;
  14. ສະຫຼຸບ ແລະ ລາຍງານວຽກງານ ກ່ຽວກັບການສິ່ງເສີມ ແລະ ຄຸ້ມຄອງທຸລະກິດນໍາຫ່ງວ່າ ຕໍ່ລັດຖະບານ ຢ່າງເປັນປົກກະຕິ;
  15. ກໍານົດຕື່ອນໄຂ, ມາດຕະຖານ ແລະ ມາດຕະການ ກ່ຽວກັບ ທຸລະກິດນໍາຫ່ງວ່າ-ໃນຂອບເຂດທົ່ວປະເທດ;
  16. ຜັນຂະຫຍາຍແນວທາງນະໂຍບາຍ, ກົດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການຂອງລັດ ກ່ຽວກັບວຽກງານທຸລະກິດນໍາຫ່ງວ່າ;
  17. ສ້າງແຜນການ, ແຜນງານ, ໄຄງການ ແລະ ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ຕິດພັນກັບສິ່ງແວດລ້ອມ, ເສດຖະກິດ, ວັດທະນະທໍາ-ສັງຄົມ, ຄວາມສະຫງົບປອດໄພ ແລະ ຄວາມໝັ້ນຄົງຂອງຊາດດ້ານການນໍາຫ່ງວ່າ ຢ່າງຮອບດ້ານ;
  18. ໄຄສະນາສຶກສາອົບຮົມ ດ້ານນະໃນບາຍ, ແຜນຍຸດທະສາດ, ແຜນການ, ໄຄງການ, ກົດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການກ່ຽວກັບວຽກງານ ທຸລະກິດນໍາຫ່ງວ່າ;
  19. ຄົ້ນຄວ້າ, ເຜີຍແຜ່, ແນະນໍາວຽກງານທຸລະກິດນໍາຫ່ງວ່າໃຫ້ດໍາເນີນໄປຢ່າງມີປະສິດທິພາບ, ມີປະສິດທິຜົນ ຕິດພັນກັບວຽກງານໄຄສະນາເຜີຍແຜ່ສືລະປະ, ວັດທະນະທໍາ ແລະ ປະເພີນທີ່ດິງາມຂອງຊາດ;

8

20. ປະສານສົມທີບກັບ ຂະແໜງໄຢ່າທິການ ແລະ ຂົນເຊິ່ງ, ຂະແໜງປ້ອງກັນຄວາມສະຫງົບ ແລະ ຂະແໜງ  
ການອື່ນ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ຕິດຕາມກວດກາການຈັດຕັ້ງ ແລະ ການເຄື່ອນໄຫວຂອງທີ່ວ່ອຍທຸລະກິດ ນໍາຫ່ວງ  
ໃນຂອບເຂດທີ່ວປະເທດ ເພື່ອຮັບປະກັນຄວາມສະຫງົບ ແລະ ປອດໄພ;
21. ຜິກອົບຮົມສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງ, ພິຈາລະດົບບັບປຸງ, ຄວາມຮູ້ຄວາມສາມາດຂອງບຸກຄະລາກອນໃນຂົງເຂດ  
ວຽກງານທຸລະກິດນໍາຫ່ວງ ທີ່ຂຶ້ນກັບຄວາມຮັບຜິດຊອບ ຂອງຕົນ ໃຫ້ມີທັກສະ, ຄວາມຮູ້, ຄວາມສາມາດ  
ໃນແຕ່ລະດ້ານ ໃຫ້ມີຄຸນນະພາບ ແລະ ມາດຕະຖານ;
22. ຊັ້ນ-ນໍາພາ ວຽກງານຄຸ້ມຄອງທຸລະກິດນໍາຫ່ວງ ວຽກງານທີ່ຕິດພັນກັບທຸລະກິດດັ່ງກ່າວ ໃຫ້ພະແນກຖະ  
ແຫຼງຂ່າວ, ວັດທະນະທໍາ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວແຂວງ/ນະຄອນຫຼວງ, ຫ້ອງການຖະແຫຼງຂ່າວ, ວັດທະນະທໍາ  
ແລະ ທ່ອງທ່ຽວເມືອງ/ນະຄອນ ຢູ່ຂັ້ນທ່ອງຖິ່ນ ຢ່າງໃກ້ຊືດ;
23. ປະເມີນ, ຢັ້ງຢືນມາດຕະຖານທຸລະກິດນໍາຫ່ວງ;
24. ປະສານສົມທີບກັບພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ຄົ້ນຄວ້າ, ພິຈາລະນາ, ຕັກເຕືອນ, ປັບໃຫຍ, ສັ່ງໂຈະ, ສັ່ງຖອນ,  
ສັ່ງຍຸບເລີກ ທີ່ວ່ອຍທຸລະກິດນໍາຫ່ວງ, ບໍລິສັດຕົວແທນທຸລະກິດການທ່ອງທ່ຽວ ທີ່ວປະເທດ ທີ່ເຄື່ອນ  
ໄຫວ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງ;
25. ນໍາໃຊ້ສິດ ແລະ ປະຕິບັດໜ້າທີ່ອື່ນ ຕາມກົດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການ.

**2. ສິດ ແລະ ໜ້າທີ່ຂອງພະແນກຖະແຫຼງຂ່າວ, ວັດທະນະທໍາ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວ ແຂວງ/  
ນະຄອນຫຼວງ:**

1. ຈັດຕັ້ງຜົນຂະຫຍາຍໄຄສະນາ, ເຜີຍແຜ່ຜົນບຸດທະສາດ, ນະໂຍບາຍ, ກົດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການກ່ຽວ  
ກັບທຸລະກິດນໍາຫ່ວງ ຕາມການແບ່ງຂັ້ນຄຸ້ມຄອງ ແລະ ການມອບ ພາຍຂອງຂັ້ນເທິງ;
2. ຄຸ້ມຄອງລະບົບຖານຂໍ້ມູນຂ່າວສານ, ສະຫອງຂໍ້ມູນຂ່າວສານ ກ່ຽວກັບນະໄຍບາຍສິ່ງເສີມ ແລະ ຄຸ້ມຄອງ  
ບໍລິສັດນໍາຫ່ວງພາຍໃນປະເທດ ເພື່ອດຶງດູດນັກລົງທຶນ ແລະ ນັກທ່ອງທ່ຽວ ຕາມຄວາມຮັບຜິດຊອບ ຢູ່ໃນ  
ຂັ້ນທ່ອງຖິ່ນຂອງຕົນ;
3. ເປັນໃຈການປະສານສົມທີບກັບຂະແໜງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ເພື່ອຄົ້ນຄວ້າ, ເຈລະຈາສັນຍາຂອງໂຄງການ  
ແລະ ຕາງໜ້າໃຫ້ແຂວງ ລົງນາມໃນສັນຍາ ເອກະລານກ່ຽວຂ້ອງກັບໂຄງການ ວຽກງານ ບໍລິສັດນໍາຫ່ວງ  
ພາຍໃນປະເທດ ທີ່ຂຶ້ນກັບຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງຕົນ;
4. ຊຸກເຫຼື້, ຕິດຕາມກວດກາ, ປະເມີນຜົນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດໂຄງການ, ກົດຈະການ ລວມທັງ ການຈັດຕັ້ງ  
ປະຕິບັດກົດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການ ກ່ຽວກັບ ການສິ່ງເສີມ ແລະ ຄຸ້ມຄອງ ບໍລິສັດນໍາຫ່ວງພາຍໃນ  
ປະເທດ ຕາມການແບ່ງຂັ້ນຄຸ້ມຄອງ ແລະ ການມອບໝາຍ ຂອງຂັ້ນເທິງ;
5. ປະສານສົມທີບກັບບັນດາຂະແໜງການ ແລະ ທ້ອງຖິ່ນ ໃນການຄຸ້ມຄອງ, ການແກ້ໄຂບັນຫາຕ່າງໆ ປະ ກິດ  
ການຫັ້ນທີ່ໃນບັນດາໂຄງການ, ກົດຈະການ ບໍລິສັດນໍາຫ່ວງພາຍໃນປະເທດ ຕາມການແບ່ງຂັ້ນຄຸ້ມຄອງ  
ແລະ ການມອບໝາຍຂອງຂັ້ນເທິງ;
6. ຄົ້ນຄວ້າ, ພິຈາລະນາ ແລະ ມໍາສະເໜີກົມຄຸ້ມຄອງທຸລະກິດການທ່ອງທ່ຽວ ເພື່ອຢ້ອງຍໍຊົມເຊີຍ ຫຼື ປະຕິບັດ  
ມາດຕະການ ຕໍ່ບຸກຄົນ, ມີຕີບຸກຄົນ ຫຼື ການຈັດຕັ້ງທີ່ມີຜົນງານຕີເຕັມ ຫຼື ລະເມີດໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຂໍ  
ຕົກລົງສະບັບນີ້ ຕາມການແບ່ງຂັ້ນຄຸ້ມຄອງ ແລະ ການມອບໝາຍຂອງຂັ້ນເທິງ;
7. ຄົ້ນຄວ້າ, ພິຈາລະນາ, ອອກອະນຸຍາດ, ໃບອະນຸຍາດດໍາເນີນທຸລະກິດ, ໃບຢັ້ງຢືນການສືບຕໍ່ດໍາເນີນທຸລະ  
ກິດ, ໃບຢັ້ງຢືນ ແລະ ໃບອະນຸຍາດຕ່າງໆ ຫຼື ເອກະສານຕ່າງໆ ກ່ຽວກັບ ການດໍາເນີນທຸລະກິດນໍາຫ່ວງພາຍ  
ໃນປະເທດ ໃຫ້ມີຄວາມສະດວກ, ວ່ອງໄວ, ໂປ່ງໃສ, ຍຸດທໍາ ແລະ ຖືກຕ້ອງ;
8. ຄົ້ນຄວ້າ, ພິຈາລະນາ, ປັບປຸງ, ຕັກເຕືອນ, ປັບໃຫຍ, ສັ່ງໂຈະ, ສັ່ງຖອນ ແລະ ສັ່ງຍຸບເລີກ ໃບອະນຸຍາດ  
ດໍາເນີນທຸລະກິດ, ໃບຢັ້ງຢືນການສືບຕໍ່ດໍາເນີນທຸລະກິດ, ໃບຢັ້ງຢືນອື່ນໆ, ເອກະສານທາງການ, ໂຄງການ,  
ກົດຈະການການດໍາເນີນທຸລະກິດນໍາຫ່ວງພາຍໃນປະເທດ ທີ່ເຄື່ອນໄຫວ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງ, ບໍ່ປະຕິບັດຕາມເປົ້າໝາຍ  
ການດໍາເນີນທຸລະກິດ ຫຼື ດໍາເນີນທຸລະກິດ ບໍ່ໄປຕາມສັນຍາ ຫຼື ລະເມີດກົດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການທີ່  
ກ່ຽວຂ້ອງ ຕາມການແບ່ງຂັ້ນຄຸ້ມຄອງ ແລະ ການມອບໝາຍຂອງຂັ້ນເທິງ;

8/

9. อ่านอวยຄວາມສະດວກ ในການດໍາເນີນທຸລະກິດຂອງຜູ້ລົງທຶນ ຫຼື ການດໍາເນີນການ ການບໍລິການລົງທຶນ ປະຕຸດງວ ໃຫ້ມີຄວາມສະດວກ, ວ່ອງໄວ, ໄປ່ງໃສ, ຍຸຕິທ່າ, ຖືກຕ້ອງ ແລະ ມີປະສິດທິດພາບ ແລະ ປະສິດທິຜົນ;
10. ພົມຜົນ, ຮ່ວມມືກັບຕ່າງປະເທດ ກ່ຽວກັບວຽກງານສິ່ງເສີມ ແລະ ຄຸ້ມຄອງ ທຸລະກິດນໍາຫ່ວຍພາຍໃນ ປະເທດ ຕາມການແບ່ງຂັ້ນຄຸ້ມຄອງ ແລະ ການມອບໝາຍຂອງຂັ້ນເທິງ;
11. ຜົກອົບຮົມ, ສ້າງ, ບໍາລຸງ, ຍົກລະດັບພະນັກງານ ກ່ຽວກັບວຽກງານສິ່ງເສີມ ແລະ ການຄຸ້ມຄອງ ທຸລະກິດ ນໍາພາຍໃນປະເທດ, ບໍລິສັດຕົວແທນທຸລະກິດການທ່ອງທ່ຽວ ແລະ ພະນັກງານນໍາຫ່ວ;
12. ສະຫຼຸບ ແລະ ລາຍງານ ກ່ຽວກັບວຽກງານພັດທະນາ, ສິ່ງເສີມ ແລະ ການຄຸ້ມຄອງ ທຸລະກິດນໍາຫ່ວຍພາຍໃນປະເທດ ຕໍ່ຂັ້ນເທິງ ຢ່າງເປັນປົກກະຕິ;
13. ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຕາມແຜວທາງນະໄຍບາຍ, ລະບຽບ, ກົດໝາຍ, ແຜນຍຸດທະສາດ, ແຜນການ, ໂຄງການ, ມາດຕະຖານ, ເງື່ອນໄຂ, ການພັດທະນາ ແລະ ການຄຸ້ມຄອງກ່ຽວກັບວຽກງານທຸລະກິດນໍາຫ່ວຍພາຍໃນ ປະເທດ ທີ່ລັດຖະບານວາງອອກ;
14. ປະສານສົມທິບກັບກົມຄຸ້ມຄອງທຸລະກິດການທ່ອງທ່ຽວ, ຂະແໜງໄໂຫ້ທິການ ແລະ ຂົນສິ່ງ, ຂະແໜງ ປັບປຸງກັນຄວາມສະຫຼັບ ແລະ ຂະແໜງອື່ນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ເພື່ອເຄື່ອນໄຫວຕິດຕາມກວດກາ ທຸລະກິດນໍາຫ່ວຍພາຍໃນປະເທດ ທີ່ຂັ້ນກັບ ແລະ ຢູ່ໃນຂອບເຂດຟື້ນທີ່ແຂວງ/ນະຄອນຫຼວງ ໃຫ້ມີຄວາມເປັນລະ ບຽບຮຽບ ອັນຍະຫຼາຍ ແລະ ປອດໄພ ຢ່າງຮອບດ້ານ;
15. ເຕັບກຳສະຖິຕິ, ສະຫຼຸບ, ລາຍງານການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດວຽກງານ, ການຈັດຕັ້ງ ແລະ ການເຄື່ອນໄຫວ ທຸລະກິດນໍາຫ່ວຍພາຍໃນປະເທດ ຢູ່ພາຍໃນຂອບເຂດແຂວງ/ນະຄອນຫຼວງ ທີ່ຂັ້ນກັບຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງຕົນ ໃຫ້ຂັ້ນເທິງ ລວມທັງສາຍຕັ້ງ ແລະ ສາຍຂວາງຂອງຕົນຊາບ ຢ່າງເປັນປົກກະຕິ 3 ເດືອນ, 6 ເດືອນ ແລະ 1 ປີ. ໃນກໍລະນີຈໍາເປັນ ແລະ ຮິບດ້ວນ ຕ້ອງລາຍງານຂັ້ນເທິງຊາບ ແລະ ມີວິທີການແກ້ໄຂຢ່າງຫັນການ;
16. อ່ານອຍຄວາມສະດວກ ແລະ ໃຫ້ການຮ່ວມມືທີ່ດີ ຕໍ່ການຈັດຕັ້ງ, ເຈົ້າໜ້າທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ໜີມ;
17. ຜົກອົບຮົມ, ຍົກລະດັບປັບປຸງຄວາມຮູ້ ຄວາມສາມາດຂອງບຸກຄະລາກອນ ໃນຂົງເຂດວຽກງານ ທຸລະກິດນໍາພາຍໃນປະເທດທີ່ຂັ້ນກັບຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງຕົນ ໃຫ້ມີທັກສະ, ຄວາມຮູ້, ຄວາມສາມາດໃນແຕ່ລະດ້ານ ໃຫ້ມີຄຸນນະພາບ ແລະ ມາດຕະຖານ;
18. ຊົ້ມໍາ-ນໍາພາຫ້ອງການຖະແຫຼງຂ່າວ, ວັດທະນະທ່າ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວ ເມືອງ/ນະຄອນ ທີ່ຂັ້ນກັບຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງຕົນ ຢ່າງໃກ້ຊືດ;
19. ນໍາໃຊ້ສິດ ແລະ ປະຕິບັດໜ້າທີ່ອື່ນ ຕາມກົດໝາຍແລະ ລະບຽບການ.

**ອ. ສິດ ແລະ ໜ້າທີ່ຂອງທ້ອງການຖະແຫຼງຂ່າວ, ວັດທະນະທ່າ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວ ເມືອງ/ນະຄອນ:**

1. ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດແຜວທາງນະໄຍບາຍ, ແຜນຍຸດທະສາດ, ກົດໝາຍ, ດໍາສັ່ງ, ແຜນການ, ໂຄງການ, ການພັດທະນາ, ການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ມາດຕະຖານ ກ່ຽວກັບວຽກງານທຸລະກິດນໍາຫ່ວຍໃນຂອບເຂດທີ່ຂັ້ນກັບຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງຕົນ ແລະ ການມອບໝາຍຂອງຂັ້ນເທິງ;
2. ຄົ້ນຄວ້າ, ພິຈາລະນາ ແລະ ນໍາສະເໜີພະແນກຖະແຫຼງຂ່າວ, ວັດທະນະທ່າ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວແຂວງ/ນະຄອນຫຼວງເພື່ອຢ້ອງຍໍຊີມເຊີຍ ຫຼື ປະຕິບັດມາດຕະການ ຕໍ່ບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ ຫຼື ການຈັດຕັ້ງທີ່ມີຜົນງານດີເດັ່ນ ຫຼື ລະເມີດໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຂໍຕິກລົງສະບັບນີ້ ຕາມການແບ່ງຂັ້ນຄຸ້ມຄອງ ແລະ ການມອບໝາຍຂອງຂັ້ນເທິງ;
3. ຄົ້ນຄວ້າ, ພິຈາລະນາ, ອອກອະນຸຍາດ, ໃບອະນຸຍາດດໍາເນີນທຸລະກິດ, ໃບຢັ້ງຢືນການສືບຕໍ່ດໍາເນີນທຸລະກິດ, ໃບຢັ້ງຢືນ ແລະ ໃບອະນຸຍາດຕ່າງໆ ຫຼື ເອກະສານຕ່າງໆ ກ່ຽວກັບ ການດໍາເນີນທຸລະກິດນໍາຫ່ວຍໃນສະເພາະຟື້ນທີ່ໄດ້ໜຶ່ງ ໃຫ້ມີຄວາມສະດວກ, ວ່ອງໄວ, ໄປ່ງໃສ, ຍຸຕິທ່າ ແລະ ຖືກຕ້ອງ;

4. ຄົ້ນຄວັນ, ພິຈາລະນາ, ບັງນແປງ, ຕັກເຕືອນ, ປັບໃໝ່, ສັ່ງໄຈ, ສັ່ງຖອນ ແລະ ສັ່ງຍຸບເລີກ ໃບອະນຸມາດ ດໍາເນີນທຸລະກິດ, ໃບຢັ້ງຢືນການສືບຕໍ່ດໍາເນີນທຸລະກິດ, ໃບຢັ້ງຢືນອື່ນງົງ, ເອກະສານທາງການ, ໂຄງການ, ກິດຈະການການດໍາເນີນທຸລະກິດນໍາຫ່ວງໃນສະເພາະພື້ນທີ່ໄດ້ໜຶ່ງ ຫຼືເຄື່ອນໄຫວບໍ່ຖືກຕ້ອງ, ບໍ່ປະຕິບັດ ຕາມເປົ້າໝາຍການດໍາເນີນທຸລະກິດ ຫຼື ດໍາເນີນທຸລະກິດ ບໍ່ໄປຕາມສັນຍາ ຫຼື ລະເມີດກິດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ຕາມການແບ່ງຂັ້ນຄຸ້ມຄອງ ແລະ ການມອບໝາຍຂອງຂັ້ນເທິງ;
5. ປະສານສືມທີບ ເຈົ້າໜ້າທີ່ປ້ອງກັນຄວາມສະຫງົບ, ທ້ອງການປົກຄອງບ້ານ ແລະ ຂະແໜງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ເພື່ອເຄື່ອນໄຫວຕິດຕາມກວດກາວຽງກາງານທຸລະກິດນໍາຫ່ວງ ຫຼືຂັ້ນກັບຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງຕົນ ຕາມການແບ່ງຂັ້ນຄຸ້ມຄອງ ແລະ ການມອບໝາຍຂອງຂັ້ນເທິງ ໃຫ້ມີຄວາມເປັນລະບຽບຮຽບຮ້ອຍ, ສະຫງົບ ແລະ ມີຄວາມປອດໄພ ຢ່າງຮອບດ້ານ;
6. ເກັບກໍາສະຖິຕີ, ສະຫຼຸບ, ລາຍງານ ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ແລະ ການເຄື່ອນໄຫວວຽກງານກ່ຽວກັບທຸລະກິດນໍາຫ່ວງ ຫຼືຂັ້ນກັບຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງຕົນ ຕາມການແບ່ງຂັ້ນຄຸ້ມຄອງ ແລະ ການມອບໝາຍຂອງຂັ້ນເທິງ ລວມທັງສາຍຕັ້ງ ແລະ ສາຍຂວາງຂອງຕົນ ຊາບປ່າງ ເປັນປົກກະຕິ 3 ເດືອນ, 6 ເດືອນ ແລະ 1 ປີ. ໃນກໍລະນີຈໍາເປັນ ແລະ ຮິບດ່ວນ ຕ້ອງລາຍງານຂັ້ນເທິງຂອງຕົນຊາບ ແລະ ມີວິທີການແກ້ໄຂ ຢ່າງຫັນ ການ;
7. ອ່ານວຍຄວາມສະດວກ ແລະ ໃຫ້ການຮ່ວມມື ເປັນປ່າງດີ ຕໍ່ການຈັດຕັ້ງ, ເຈົ້າໜ້າທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ແລະ ຂັ້ນເທິງຂອງຕົນ;
8. ຜິກອົບຮົມ, ຍົກລະດັບປັບປຸງຄວາມຮັ້ຄວາມສາມາດ ຂອງບຸກຄະລາກອນໃນຂົງເຂດວຽກງານທຸລະກິດນໍາຫ່ວງ ຫຼືຂັ້ນກັບຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງຕົນ ໃຫ້ມີທັກສະ, ຄວາມຮູ້, ຄວາມສາມາດໃນແຕ່ລະດ້ານ ໃຫ້ມີ ຄຸນນະພາບ ແລະ ມາດຕະຖານ;
9. ຊຸກຍຸ້, ຕິດຕາມ, ປະເມີນຜົນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ໂຄງການ, ກິດຈະການ ລວມທັງການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດກິດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການ ກ່ຽວກັບການສິ່ງສືມການລົງທຶນ ແລະ ການດໍາເນີນທຸລະກິດນໍາຫ່ວງ, ຕາມຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງຕົນ;
10. ປະສານສືມທີບກັບບັນດາຂະແໜງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ພາຍໃນເມືອງ, ເຫດສະບານ, ນະຄອນ ຫຼືຕົນຂັ້ນກັບ ໃນການຄຸ້ມຄອງ, ຕິດຕາມກວດກາ ແລະ ແກ້ໄຂບັນຫາຕ່າງໆ ຫຼື ປະກິດການຫຍໍ້ທີ່ທີ່ເກີດຂຶ້ນໃນບັນດາ ໂຄງການ ແລະ ກິດຈະການ ທຸລະກິດນໍາຫ່ວງ;
11. ອ່ານວຍຄວາມສະດວກ, ສະໜັບສະໜູນການເຄື່ອນໄຫວວຽກງານການປໍລິການ ການລົງທຶນປະຕຸດງວໂ ໃຫ້ມີຄວາມວ່ອງໄວ, ໄປ່ງໃສ, ບຸດື່ທ່າ ແລະ ມີປະສິດທິຜົນ ຕາມຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງຕົນ;
12. ສະເໜີການສ້າງ, ບໍາລຸງ, ຍົກລະດັບພະນັກງານ ກ່ຽວກັບວຽກງານສິ່ງສືມ ແລະ ຄຸ້ມຄອງທຸລະກິດນໍາຫ່ວງ;
13. ສະຫຼຸບ, ລາຍງານກ່ຽວກັບວຽກງານສິ່ງສືມ ແລະ ຄຸ້ມຄອງທຸລະກິດນໍາຫ່ວງ ຕໍ່ຂັ້ນເທິງ ຢ່າງເປັນປົກກະຕິ;
14. ໃຊ້ສິດ ແລະ ຫ້າທີ່ອື່ນ ຕາມກິດໝາຍແລະ ລະບຽບການ.

## ມາດຕາ 56 ຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງອົງການປົກຄອງບ້ານ

ອົງການປົກຄອງບ້ານ ມີຄວາມຮັບຜິດຊອບ ດັ່ງນີ້:

1. ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດແນວທາງນະໄຍບາຍ, ກິດໝາຍ, ລະບຽບການ, ຄໍາສັ່ງ, ແຜນຍຸດທະສາດ, ແຜນການ ໂຄງການ, ການພັດທະນາ, ການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ມາດຕະຖານກ່ຽວກັບວຽກງານທຸລະກິດນໍາຫ່ວງ ພາຍໃນ ຂອບເຂດບ້ານ ຫຼືຂັ້ນກັບຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງຕົນ.
2. ໃຫ້ການຮ່ວມມືທີ່ດີ ຕໍ່ກັບຂະແໜງຖະແຫຼງຂ່າວ, ວັດທະນະທ່າ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວເມືອງ, ຂະແໜງປ້ອງກັນ ຄວາມສະຫງົບ, ແລະ ຂະແໜງການອື່ນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດວຽກງານຄຸ້ມຄອງຕິດຕາມ ກວດກາ ແລະ ອ່ານວຍຄວາມສະດວກກ່ຽວກັບການຈັດຕັ້ງ ແລະ ການເຄື່ອນໄຫວທຸລະກິດນໍາຫ່ວງ ພາຍໃນ ຂອບເຂດບ້ານທີ່ຂັ້ນກັບຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງຕົນ.
3. ລາຍງານການຈັດຕັ້ງ ແລະ ການເຄື່ອນໄຫວວຽກງານທຸລະກິດນໍາຫ່ວງ ພາຍໃນຂອບເຂດບ້ານ ຫຼືຂັ້ນກັບ ຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງຕົນ ໃຫ້ຂະແໜງຖະແຫຼງຂ່າວ, ວັດທະນະທ່າ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວ ຊາບປ່າງເປັນ



ປົກກະຕິ. ໃນກໍລະນີຈໍາເປັນ ແລະ ຮຶບດ່ວນ ຕ້ອງລາຍງານຂັ້ນທີ່ຂອງຕົນຊາບ ແລະ ມີວິທີການແກ້ໄຂຢ່າງຫັນການ.

4. ນໍາໃຊ້ສິດ ແລະ ປະຕິບັດໜ້າທີ່ອື່ນ ຕາມກົດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການ.

### ມາດຕາ 57 ຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງຂະແໜງການອື່ນ

ຂະແໜງການອື່ນ ມີໜ້າທີ່ໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ, ອ່ານວຍຄວາມສະດວກ, ໃຫ້ການຮ່ວມມືທີ່ດີ ໃນການຄຸ້ມຄອງຕິດຕາມກວດກາ ຕາມຂອບເຂດຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງຕົນ ທີ່ໄດ້ກໍານົດໄວ້ໃນກົດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ.

### ພາກທີ VIII

## ການແບ່ງຂັ້ນຄຸ້ມຄອງ ແລະ ການກວດກາວົງກາງານທຸລະກິດນໍາຫ່າງວ ໝວດທີ 1 ຈຸດປະສົງ ແລະ ການແບ່ງຂັ້ນຄຸ້ມຄອງ

### ມາດຕາ 58 ຈຸດປະສົງການແບ່ງຂັ້ນຄຸ້ມຄອງ

ເພື່ອໃຫ້ສອດຄ່ອງກັບກົດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຂອງລັດ ຫ້າງເປັນການກະຈາຍອ່ານາດລົງສູ່ທ້ອງຖິ່ນ ທີ່ມີຄວາມພ້ອມ ແລະ ເປັນການສ້າງສິ່ງອ່ານວຍຄວາມສະດວກໃຫ້ກັບພາກທຸລະກິດ ຕາມນະໂຍບາຍສົ່ງເສີມການລົງທຶນຜ່ານລະບົບປະຕຸດງວ ແລະ ການອະນຸຍາດດໍາເນີນທຸລະກິດຂອງຂະແໜງການ ໃຫ້ມີຄວາມສະດວກ, ວ່ອງໄວ ແລະ ມີຄວາມໄປ່ງໃສ.

ການຄຸ້ມຄອງທີ່ວ່າງທຸລະກິດນໍາຫ່າງວ ຈຶ່ງມີຄວາມຈໍາເປັນ ໃນການຊູກຍຸ້ສິ່ງເສີມ ແລະ ເສີມຂະຫຍາຍຈຸດບໍລິການໃຫ້ກັບພາກທຸລະກິດ ຫ້າງພາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດ ຢູ່ຂັ້ນສູນກາງ ແລະ ຂັ້ນທ້ອງຖິ່ນ ຢ່າງທົ່ວເຖິງ, ມີຄວາມສະດວກວ່ອງໄວ ແລະ ເປັນເອກະພາບໃນຂອບເຂດທົ່ວປະເທດ.

### ມາດຕາ 59 ການຄຸ້ມຄອງທຸລະກິດນໍາຫ່າງວ ຂັ້ນສູນກາງ

ຂັ້ນສູນກາງ ມອບໃຫ້ກົມຄຸ້ມຄອງທຸລະກິດການທ່ອງທ່ຽວ ເປັນເສັນທີການໃຫ້ລັດຖະມົນຕີກະຊວງຖະແຫຼງຂ່າວ, ວັດທະນະທ່າ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວ ໃນການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ຕິດຕາມກວດກາບັນດາທີ່ວ່າງທຸລະກິດນໍາຫ່າງວ ຫ້າງເປັນເຈົ້າການຄົ້ນຄວ້າພິຈາລະນາ ອະນຸຍາດການດໍາເນີນທຸລະກິດ, ອະນຸຍາດການສືບຕໍ່ດໍາເນີນທຸລະກິດຂອງທີ່ວ່າງທຸລະກິດນໍາຫ່າງວລະຫວ່າງປະເທດ, ບໍລິສັດຕົວແທນທຸລະກິດການທ່ອງທ່ຽວ ໄດຍປະຕິບັດຕາມພາລະບົບບາດ, ສິດ, ຜ້າທີ່, ຂັ້ນຕອນ ແລະ ເງື່ອນໄຂຂອງຂໍຕົກລົງສະບັບນີ້ ເປັນເອກະພາບໃນຂອບເຂດທົ່ວປະເທດບັນຫຼິນຖານການປະສານສົມທິບແຫຼ້ນກັບພະແນກຖະແຫຼງຂ່າວ, ວັດທະນະທ່າ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວແຂວງ/ນະຄອນຫຼວງ, ຫ້າງການຖະແຫຼງຂ່າວ, ວັດທະນະທ່າ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວເມືອງ/ນະຄອນ ແລະ ອົງການປົກຄອງທ້ອງຖິ່ນ ແລະ ພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ.

### ມາດຕາ 60 ການຄຸ້ມຄອງທຸລະກິດນໍາຫ່າງວ ຂັ້ນທ້ອງຖິ່ນ

ຂັ້ນທ້ອງຖິ່ນ ມອບໃຫ້ພະແນກຖະແຫຼງຂ່າວ, ວັດທະນະທ່າ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວແຂວງ/ນະຄອນຫຼວງ, ຫ້າງການຖະແຫຼງຂ່າວ, ວັດທະນະທ່າ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວເມືອງ/ນະຄອນ ເປັນເສັນທີການໃຫ້ລັດຖະມົນຕີ, ກະຊວງຖະແຫຼງຂ່າວ, ວັດທະນະທ່າ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວ, ເຈົ້າແຂວງ/ເຈົ້າຄອງນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ, ເຈົ້າເມືອງ/ເຈົ້ານະຄອນ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງໃນການຄົ້ນຄວ້າພິຈາລະນາອະນຸຍາດການດໍາເນີນທຸລະກິດ, ການອະນຸຍາດການສືບຕໍ່ດໍາເນີນທຸລະກິດ, ການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ຕິດຕາມກວດກາທີ່ວ່າງທຸລະກິດນໍາຫ່າງພາຍໃນປະເທດ ແລະ ທີ່ວ່າງທຸລະກິດນໍາຫ່າງວ ໃນພື້ນທີ່ສະເພາະໄດ້ໜຶ່ງ ທີ່ຂັ້ນກັບຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງຕົນ ທີ່ຕັ້ງຢູ່ແຂວງ/ນະຄອນຫຼວງ, ເມືອງ/ນະຄອນ ດັ່ງນີ້:

ມອບໃຫ້ພະແນກເປັນເຈົ້າການຄົ້ນຄວ້າພິຈາລະນາອະນຸຍາດການດໍາເນີນທຸລະກິດ, ການອະນຸຍາດການສືບຕໍ່ດໍາເນີນທຸລະກິດ ຕໍ່ຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດນຳຫ່ຽວພາຍໃນປະເທດ ທີ່ຢູ່ໃນຂອບເຂດຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງຕົນ ໂດຍປະຕິບັດຕາມພາລະບົດບາດ, ສຶດ, ຫ້າທີ່, ເງື່ອນໄຂ ແລະ ຂັ້ນຕອນດງວກັນກັບຂັ້ນສູນກາງ ພ້ອມທັງຄຸມຄອງ ແລະ ຕິດຕາມກວດກາຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດນຳຫ່ຽວລະຫວ່າງປະເທດ, ບໍລິສັດຕົວແຫນທຸລະກິດການທ່ອງທ່ຽວ ທ່ຽວ ທີ່ຕັ້ງຢູ່ແຂວງ/ນະຄອນຫຼວງ ໂດຍປະສານສົມທິບແໜ້ນ ກັບກົມຄຸມຄອງທຸລະກິດການທ່ອງທ່ຽວ ແລະ ພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ລວມທັງສາຍຕັ້ງ ແລະ ສາຍຂວາງຂອງຕົນ.

ມອບໃຫ້ຫ້ອງການຖະແຫຼງຂ່າວ, ວັດທະນະທ່າ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວເມືອງ/ນະຄອນ ເປັນເຈົ້າການຄົ້ນຄວ້າພິຈາລະນາອະນຸຍາດການດໍາເນີນທຸລະກິດ, ການອະນຸຍາດການສືບຕໍ່ດໍາເນີນທຸລະກິດ ຕໍ່ຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດນຳຫ່ຽວສະເພາະເັນທີ່ໃດໜຶ່ງ ທີ່ຢູ່ໃນຂອບເຂດຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງຕົນ ໂດຍປະຕິບັດຕາມພາລະບົດບາດ, ສຶດ, ຫ້າທີ່, ເງື່ອນໄຂ ແລະ ຂັ້ນຕອນດງວກັນກັບຂັ້ນພະແນກຖະແຫຼງຂ່າວ, ວັດທະນະທ່າ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວແຂວງ/ນະຄອນຫຼວງ ພ້ອມທັງຄຸມຄອງ ແລະ ຕິດຕາມກວດກາຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດນຳຫ່ຽວພາຍໃນປະເທດ ທີ່ຕັ້ງຢູ່ເມືອງ/ນະຄອນ ໂດຍປະສານສົມທິບແໜ້ນ ກັບພະແນກຖະແຫຼງຂ່າວ, ວັດທະນະທ່າ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວ ແລະ ພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ລວມທັງສາຍຕັ້ງ ແລະ ສາຍຂວາງຂອງຕົນ.

ສ້າລັບການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຕົວຈີງ ກ່ຽວກັບການແບ່ງຂັ້ນຄຸມຄອງຢູ່ຂັ້ນທ້ອງຖິ່ນ ສະເພາະເມືອງ ຢູ່ເຂດທ່າງໄກສອກຫຼືກ ຫຼື ບໍ່ທັນມີຄວາມພ້ອມ ແມ່ນມອບໃຫ້ພະແນກຖະແຫຼງຂ່າວ, ວັດທະນະທ່າ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວແຂວງ/ນະຄອນຫຼວງ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ເປັນຜູ້ພິຈາລະນາຕາມເງື່ອນໄຂ ແລະ ທ່າແຮງຄວາມສາມາດຂອງແຕ່ລະທ້ອງຖິ່ນ.

## ໝວດທີ 2 ການກວດກາວຽກງານທຸລະກິດນຳຫ່ຽວ

### ມາດຕາ 61 ອົງການກວດກາ

ອົງການກວດກາວຽກງານທຸລະກິດທຸລະກິດນຳຫ່ຽວ ປະກອບດ້ວຍ:

- ອົງການກວດກາພາຍໃນ ຊຶ່ງແມ່ນອົງການດົງວກັນກັບ ອົງການຄຸມຄອງວຽກງານທຸລະກິດນຳຫ່ຽວ ຕາມທີ່ໄດ້ກໍານົດໄວ້ ມາດຕາ 55 ຂອງຂໍ້ຕົກລົງສະບັບນີ້;
- ອົງການກວດກາພາຍນອກ ຊຶ່ງແມ່ນສະພາແຕ່ງຊາດ, ສະພາປະຊາຊົນຂັ້ນແຂວງ, ອົງການກວດກາລັດ, ອົງການກວດສອບແຕ່ງລັດ ກວດສອບຕາມພາລະບົດບາດຂອງຕົນ ທີ່ໄດ້ກໍານົດໄວ້ໃນກົດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ;
- ກົມຄຸມຄອງທຸລະກິດການທ່ອງທ່ຽວ ເປັນເຈົ້າການປະສານສົມທິບກັບຄະນະກໍາມະການປະສາງງານ ການບໍລິການລົງທຶນປະຕຸດງວ ຂອງຂະແໜງຖະແຫຼງຂ່າວ, ວັດທະນະທ່າ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວ ແລະ ເປັນເຈົ້າການປະສານສົມທິບກັບຂະແໜງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ຂັ້ນສູນກາງ ແລະ ທ້ອງຖິ່ນ ໃນການຕິດ ຕາມ, ກວດກາການດໍາເນີນງານຂອງຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດນຳຫ່ຽວ ໃນຂອບເຂດທົ່ວປະເທດ.

### ມາດຕາ 62 ເນື້ອໃນການກວດກາ

ທຸກການເຄື່ອນໄຫວຂອງບັນດາກິດຈະການ, ກິດຈະກໍາທ່ອງທ່ຽວ, ລາຍການທ່ອງທ່ຽວ, ສັນຍາແຮງງານ, ການດໍາເນີນງານຂອງຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດນຳຫ່ຽວ ແຕ່ລະປະເພດ ລ້ວນແຕ່ໄດ້ຮັບການຄຸມຄອງ ແລະ ຕິດຕາມ ກວດກາ ຈາກອົງການກວດກາວຽກງານຄຸມຄອງຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດນຳຫ່ຽວ ຕາມທີ່ໄດ້ກໍານົດຢູ່ໃນຂໍ້ຕົກລົງສະບັບນີ້.

ເນື້ອໃນກວດກາ ມີດັ່ງນີ້:

- ກວດກາ ການປະຕິບັດກົດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ;
- ກວດກາ ການປົກປັກຮັກສາສິ່ງແວດລ້ອມ ຕາມແຜນຄຸມຄອງສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ;
- ກວດກາ ການປະຕິບັດມາດຕະຖານ ຂອງຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດນຳຫ່ຽວ ລວມທັງການບໍລິການ ແລະ ການໂຄສະນາ.



ອີງການກວດກາວຽງການຄຸ້ມຄອງຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດນໍາຫ່ວງ ສາມາດສະເໜີມາດຕະການແກ້ໄຂຕໍ່ຂະແໜງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ເພື່ອພິຈາລະນາໃນກໍລະນີພົບເຕັນການລະເມີດກິດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການກ່ຽວກັບວຽກງານຄຸ້ມຄອງຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດນໍາຫ່ວງ.

### ມາດຕາ 63 ຮູບການກວດກາ

ການກວດກາ ມີ 3 ຮູບການ ດັ່ງນີ້:

1. ກວດກາ ຕາມລະບົບປົກກະຕິ;
2. ກວດກາ ໂດຍມີການແຈ້ງໃຫ້ຮູ້ລ່ວງໜ້າ;
3. ກວດກາ ແບບກະຫັນຫັນ.

ການກວດກາຕາມລະບົບປົກກະຕິ ແມ່ນ ການກວດກາທີ່ມີລັກສະນະເປັນປະຈໍາ ແລະ ມີກໍານົດເວລາອັນແນ່ນອນ ຂຶ້ງຕ້ອງປະຕິບັດຢ່າງໜ້ອຍໜີ້ຄັ້ງດໍ່ປີ ໂດຍກົມຄຸ້ມຄອງທຸລະກິດການທີ່ອ່ອທ່ຽວ ເປັນເຈົ້າການປະສານສົມທິບກັບຄະນະກໍາມະການປະສານງານການບໍລິການລົງທຶນປະຕຸດງວ ຂອງຂະແໜງຖະແຫຼງຂ່າວ, ວັດທະ ນະທໍາ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວ ແລະ ຂະແໜງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຂັ້ນສູນກາງ ແລະ/ຫຼື ຫ້ອງຖິ່ນ.

ການກວດກາໄດ້ມີການແຈ້ງໃຫ້ຮູ້ລ່ວງໜ້າ ແມ່ນການກວດການອກແຜນການ ເມື່ອເຕັນວ່າມີຄວາມຈໍາເປັນ ຂຶ້ງຕ້ອງແຈ້ງໃຫ້ຜູ້ຖືກກວດກາຮູ້ລ່ວງໜ້າ ຢ່າງໜ້ອຍ 24 ຊົ່ວໂມງ.

ການກວດກາແບບກະຫັນຫັນ ແມ່ນການກວດກາໃນເວລາທີ່ເຕັນວ່າມີຄວາມຈໍາເປັນ ແລະ ຮິບດ່ວນ ໂດຍບໍ່ມີການແຈ້ງໃຫ້ຜູ້ຖືກກວດກາຮູ້ລ່ວງໜ້າ.

ການກວດກາ ສາມາດດໍາເນີນການກວດກາ ດ້ວຍເອກະສານ ແລະ ການປະຕິບັດຕິວ່າງຢູ່ສະຖານທີ່ປະຕິບັດງານ.

## ພາກທີ IX ນະໂຍບາຍຕໍ່ຜູ້ມີຜົນງານ ແລະ ມາດຕະການຕໍ່ຜູ້ລະເມີດ

### ມາດຕາ 64 ນະໂຍບາຍຕໍ່ຜູ້ມີຜົນງານ

ບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ ຫຼື ການຈັດຕັ້ງ ທີ່ມີຜົນງານດີເດັ່ນໃນການປະຕິບັດກິດໝາຍ, ລະບຽບການ ແລະ ຂໍຕິກລົງສະບັບນີ້ ເຊັ່ນ: ການໄດ້ຮັບໃຫຍ້ຢືນມາດຕະຖານທຸລະກິດນໍາຫ່ວງ ຫຼື ການນໍາຫ່ວງຕາມເງື່ອນໄຂ ແລະ ກໍານົດເວລາ, ການບໍລິຈາກ ເພື່ອຊ່ວຍເຫຼືອສັງຄົມ ແລະ ອື່ນໆ ຈະໄດ້ຮັບການຍ້ອງຍໍ ແລະ ນະໂຍບາຍ ຕາມກິດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ.

### ມາດຕາ 65 ມາດຕະການຕໍ່ກັບຜູ້ລະເມີດ

ບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ ຫຼື ການຈັດຕັ້ງ ທີ່ລະເມີດຂໍຕິກລົງສະບັບນີ້ ຈະຖືກປະຕິບັດມາດຕະການສຶກສາອົບຮົມ, ລົງວິໄນ, ປັບໃໝ່, ໃຊ້ແຍ່ນຄ່າເສຍຫາຍຫາງແຜ່ງ ຫຼື ຖືກດໍາເນີນຄະດີອາຍາ ແລ້ວແຕ່ກໍລະນີເບົາ, ຫັກຕາມກິດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ.

### ມາດຕາ 66 ມາດຕະການສຶກສາອົບຮົມ ແລະ ກ່າວເຕືອນ

ໃນກໍລະນີເປັນການກະທຳຜິດຄັ້ງທີ່ໜຶ່ງ ແລະ ເປັນໂທດສະຖານເບົາ ທີ່ບໍ່ມີຄວາມເສຍຫາຍ ຫຼື ບາດເຈັບອັນຕະລາຍ ຈະຖືກສຶກສາອົບຮົມ, ກ່າວເຕືອນ ດ້ວຍຮູບການ ແລະ ວິທີການຕ່າງໆ ຕາມກິດໝາຍ ພ້ອມຫັງແຈ້ງເຫດຜົນ ແລະ ການກະທຳຜິດໃຫ້ຮັບຊາບ ແລະ ລົງບັນທຶກໄວ້ເປັນຫຼັກຖານ.

### ມາດຕາ 67 ມາດຕະການປັບໃໝ່ ແລະ ໃຊ້ແຍ່ນຄ່າເສຍຫາຍ

ໃນກໍລະນີ ເກີດຄວາມເສຍຫາຍ ແລະ ບາດເຈັບ:

- ຄັ້ງທີ່ໜຶ່ງ: ສຶກສາອົບຮົມ, ລົງບັນທຶກ, ປັບໃໝ່ ບໍ່ເກີນ 2.000.000 ກີບ ແລະ ໃຊ້ແຍ່ນຄ່າເສຍຫາຍຫາງໜີດ;

ຍົກ

- ຄັ້ງທີສອງ: ສຶກສາອົບຮົມ, ລົງບັນທຶກ, ປັບໃໝ່ ບໍ່ເກີນ 4.000.000 ກີບ ແລະ ໃຊ້ແທນຄ່າເສຍຫາຍທັງໝົດ ແລະ ໂຈການດໍາເນີນທຸລະກິດຊື່ວັດວອນ 6 ເດືອນ;
- ຄັ້ງທີສາມ: ສຶກສາອົບຮົມ, ລົງບັນທຶກ, ປັບໃໝ່ ບໍ່ເກີນ 6.000.000 ກີບ ແລະ ໃຊ້ແທນຄ່າເສຍຫາຍທັງໝົດ, ຖອນໃບອະນຸຍາດດໍາເນີນທຸລະກິດຖາວອນ ແລະ ດໍາເນີນຄະດີຕາມກິດໝາຍ.
- ສໍາລັບບຸກຄົນຕ່າງປະເທດ ນຳທ່ຽວໂດຍບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ ຈະຖືກປັບໃໝ່ 15.000.000 ກີບ ແລະ ຈະຖືກນຳສິ່ງຮັບຄືນປະເທດ ຕາມລະບຽບກິດໝາຍຂອງ ສປປ ລາວ.

## ພາກທີ X ບົດບັນຍັດສຸດທ້າຍ

### ມາດຕາ 68 ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ

ມອບໃຫ້ກົມຄຸ້ມຄອງທຸລະກິດການທ່ອງທ່ຽວ ເປັນເຈົ້າການປະສານສົມທີບັນຍັດຄະນະກຳມະການປະສານງານການບໍລິການລົງທຶນປະຕູງວິຂອງຂະແໜງທະແຫຼງຂ່າວ, ວັດທະນະທຳ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວ, ພະແນກຖະແຫຼງຂ່າວ, ວັດທະນະທຳ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວແຂວງ/ນະຄອນຫຼວງ, ຫ້ອງການທະແຫຼງຂ່າວ, ວັດທະນະທຳ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວເມືອງ/ນະຄອນ, ພາກສ່ວນກ່ຽວຂ້ອງຂັ້ນສູນກາງ ແລະ ທ້ອງຖິ່ນ ເປັນຜູ້ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຂໍຕິກລົງສະບັບນີ້ ໂດຍການສ້າງລະບົບເອເລັກໂຕຣນິກ ເຊື່ອມຕໍ່ລະບົບອອນລາຍ ໃນການສື່ສານ, ການເຕັກກຳຂໍ້ມູນ, ເອກະສານ, ແບບຟອມ, ກໍາຮ້ອງ ແລະ/ຫຼື ການອະນຸມັດລາຍເຊັນໃນຮູບແບບເອເລັກໂຕຣນິກ ໃຫ້ມີຄວາມຫັນສະໄໝ, ສະ ດວກ, ວ່ອງໄວ ແລະ ມີຄວາມໄປ່ງໃສ.

ກົມກອງ, ອີງການປົກຄອງຂັ້ນທ້ອງຖິ່ນ, ບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ, ຜູ້ປະກອບກິດຈະການທຸລະກິດນຳທ່ຽວລະຫວ່າງປະເທດ, ຕົວແທນທຸລະກິດການທ່ອງທ່ຽວ ຫັງພາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດ, ທຸລະກິດນຳທ່ຽວພາຍໃນປະເທດ, ທຸລະກິດນຳທ່ຽວສະເພາະພື້ນທີ່ໄດ້ໜຶ່ງ ທີ່ເຄື່ອນໄຫວດໍາເນີນທຸລະກິດນຳທ່ຽວ ຢູ່ ສປປ ລາວ ຈົ່ງຮັບຮູ້ ແລະ ພ້ອມກັນຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຂໍຕິກລົງສະບັບນີ້ ຢ່າງເຂັ້ມງວດ ແລະ ເປັນເອກະພາບໃນຂອບເຂດທົ່ວປະເທດ.

### ມາດຕາ 69 ຜົນສັກສິດ

ຂໍ້ຕິກລົງສະບັບນີ້ ມີຜົນສັກສິດນັບແຕ່ມື້ລົງລາຍເຊັນ ແລະ ໄດ້ລົງໃນຈົດໝາຍເຫດທາງລັດຖະການ ສືບຫ້າວັນ ລັດຖະການ.

ຂໍ້ຕິກລົງສະບັບນີ້ ປ່ຽນແທນຂໍ້ກຳນົດ ວ່າດ້ວຍ ການສ້າງຕັ້ງ ແລະ ການເຄື່ອນໄຫວທຸລະກິດທ່ອງທ່ຽວ ສະບັບເລກທີ 1150/ສນຍ, ລົງວັນທີ 25/10/1993. *ຍຸ*

ລັດຖະມົນຕີ



ສວນສະຫວັນ ວິຍະຕາດ